

Trahado masculino a cay for di halto na Riu Antillas

Lesa A9

Celebracion di Dia Mundial di Turismo na Marriott Resort

Lesa A5



BON DIA Aruba

Diahuebs 24 di September 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Awe Dia Internacional Maritimo

Cobramento di barconan hancra den nos awa teritorial a produci 1.5 miyon florin caba

Lesa A5



Ladron ta drenta den Cayena Kleuterschool



POS CHIKITO — Central a manda Polis na Cayena Kleuterschool pa un kiebro. Na e sitio, polis a topa cu e trahado di siguridad di ISS, kende ta bisa cu e tabata na Pos Chikito ora cu el a tende e alarma. El a yega na e sitio pa mas o menos 01.20. Polis a yega na e sitio y ta mira cu desconocinan a habri dos bentana di diferente klas. Tambe e bentana di e oficina tabata habri. Un rato despues e cabesante di e scol a bin na e sitio y hunto cu Polis a controla e luga.

Den tres di e klasnan, desconocinan a habri e lachinan di e lessenaarnan y a reboltia. Supuestamente e sospechoso a drenta via di e local 5 y a drenta paden y via di e portanan memey a pasa pa diferente local.

Pafo polisnan a mira un speaker preto di e marca In Motion. Polis a bisa e docente pa controla si nan por a bay cu algo mas.

Francis Figaroa a gradua na Erasmus Universiteit

Dia 23 di september a gradua na Erasmus Universitet, Francis Figaroa. El a gradua como Master of Science in Economics and Business.

Pabien di famia Figaroa y Simileer y nos ta desea nos graduado hopi exito den futuro.



Editorial:

Interes di enseñanza na prome luga

Guera entre ministro y Colegio Arubano no mester continua!

Lesa A4

Local:

James Hepple, AHATA:

Mester mas polis den area hotelero pa aumenta sentido di siguridad

Lesa A3

Auto Parts Bazaar na Garage Cordia



CAMACURI - Diasabra y diadomingo awor Garage Cordia lo tene un Auto Parts Bazaar den nan showroom situa na Camacuri. Lo tin piesa nan di hopi variacion pa diferente sorto di autonan y prijsnan atractivo, cuminsando for di Afl.1 te cu Afl. 500, depende den cua grupo e piesa ta cay. E evento lo cuminsa pa 9'or di mainta te cu 4'or di atardi non-stop pa tur dos dia. Pueblo di Aruba completo ta invita pa bin disfruta di e mercado di purga aki den un forma unico, ofreciendo bon prijs pa piesanan pa bo auto!

Acuerdo di Husticia entre Gobierno di Colombia y FARC



Ayera, Presidente Juan Manuel Santos a reuni cu representantenan di FARC pa yega na un acuerdo di husticia cu por adelanta e proceso y asina por firma un acuerdo di paz definitivo. E acuerdo aki ta inclui e creacion di un departamento di hurisdiccion di paz cu lo garantisa cu delitonan mas grave lo ricibi e castigo corespondiente. Posiblemente, na maart di 2016 e firma di un acuerdo di paz lo ta un echo historico na un pais cu a sufri e violencia pa mas di 50 aña.

GOLAZO PLUS
SHUFFLE Y GANA MAS !!

(1)0341 **(2)**0446 **(3)**2484



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 22 September 2015





ZODIAC	2079 CAPRICORNIO
Go BIG 4	4120
CATOCHI	5872, 2968, 6116
LOTTO DIA	03-09-11-18-26



EOKSOU	0007, 9241, 4087
DIARIO	4266, 8644, 4046
SUPER 4	0577

Pronostico di tempo

Tempo:
Levemente nubia y seco.
Temperatura maximo di 35 grado Celsius y temperatura minimo di 29 grado Celsius.

Solo ta sali 06:29 di mainta y ta baha 06:35 di atardi.

Biento:
For di direccion oost y modera te fresco; forsa 4 te 5 (20 te 37 km/ora, 11 te 20 nudo). Ocasionalmente rafaga te fresco y fuerte; forsa 5 te 7 (31 te 56 km/ora, 17 te 30 nudo).

Situacion general:
Tempo seco y stabiel lo ta presente pa e siguiente dianan cu shelo levemente nubia y no ta anticipa awasero significante. E biento ta modera te fresco y gradualmente ta aumenta te fuerte den e siguiente dianan.

Tempo tropical:
Tormenta tropical ida ta ubica den lama Atlantico y ta moviendo den direccion Oost. E sistema aki no ta forma ningun peliger pa Aruba pero si lo wordo vigila di cerca pa e servicio meteorologico.

Condicion di lama:
Olanan di lama ta biniendo di direccion Oost cu haltura di 5 te 7 pia. Temperatura di superficie di lama lo ta di 29 grado Celsius.

Prospecto di tempo pa e siman:



Levemente nubia y seco. E biento ta modera te fresco y gradualmente ta aumenta te fuerte den e siguiente dianan. Temperatura ta fluctua riba normal.❑

Director di Oficina di Propiedad Intelectual, Sr. Gos Oduber

"Nos bureau tin derecho di existencia"



ORANJESTAD – Director di departamento di Propiedad Intelectual Aruba, sr. Gos Oduber a reacciona riba algun critica den direccion di e trabou importante cu nan ta realisa pa savalguardia propiedad intelectual. Nan ta registra tres tipo di propiedad intelectual cu ta derecho di autor, patent y marca.

"Un par di persona a menciona cu nos registro no ta conta pasobra hues sinembargo ta tuma e decision si e marca ta keda existi si of no", el a declara na Bon Dia Aruba. Riba e punto aki e kier bisa cu te ainda nos ta den un estado di derecho y libertad caminda hues tin autoridad pa dicidi riba hopi cos, y no solamente riba un registracion.

Original y unico

E ta argumenta cu realmente nos tin un ley cu ta duna proteccion na e doño di e marca. Pero den e mesun ley e tercera parti tambe ta haya e derecho di reacciona, y hues ta esun cu ta dicidi si realmente tin confusion si of no. E ta haya cu "na momento cu bo marca ta totalmente original y cu no tin niun parecido cu niun otro marca, no tin un hues cu ta bin bisa bo cu e ta bay kita e marca fei bo". Den e caso aki e ta bisa categoricamente cu esaki si no por sosode pasobra e hues no por sinta ariba stoel di gobierno tampoco.

E ley ta duna bo proteccion –segun sr. Oduber – pero ora bo ta registra algo e mester ta "original y unico". E ta kere cu basa riba esey, sigur "nos bureau tin derecho di existencia basa riba e proteccion cu ley ta duna".

Sinembargo e ta haya cu si realmente tin confusion riba un marca, pasobra bo mes ta bin cu marca cu ta parce otro, sr. Oduber ta kere cu bo mes ta crea un situacion cu hues por bisa berdad e marca no por keda existi.

Ley y control

Actualmente nan ta trahando riba concepto di ley como instrumento pa reforsa e trabou cu nan ta realisando. Sr. Oduber ta haya cu na momento cu e leynan aki bin na vigor e ta "habri e caminda cu nos por busca nos instrumentonan". Esaki ta encera un funcionario special cu ta cana rond pa vigila e mercado.

Actualmente nan no tin esey pasobra e ley actual tampoco ta exigi esaki. Nan kier bay yuda controla riba mercado pa duna mas proteccion na e clientenan. E ta consciente cu no tur biaha e clientenan chikito tin e forsa pa reacciona contra e grandi cu ta subi ariba mercado. Pero e ta conta pa e clientenan grandi tambe. P'esey ta considera importante e introduccion di un agente special cu ta realisa e trabou di supervision y control riba veld.

Independisacion

E departamento aki pa un tempo tabata bou ministerio di Husticia y actualmente e ta resorta bou ministerio di Asunto Economico. Mirando e desaroyo interno di independisacion y status nobo di cierto departamento den aparato gubernamental, e bureau aki a yega di papia riba e asunto aki den pasado. Sr. Oduber a indica cu entre ocho pa nuebe aña pasa nan a yega di start e discusion pa bay den direccion di un status nobo. E tempo aya no a logra concretisa nada pa falta di tempo, pero despues di esey nan no a tende nada mas. El a declara cu practicamente tur pais e departamento aki ta independiente di gobierno .

Logicamente nan tin cu pensa cu si nan ta bira independiente e departamento aki mester tin e forma pa carga su mes financieramente, ya cu esaki hopi biaha ta e condicionnan. "Bo no por bira un departamento independiente y sinembargo bo ta keda haya placa di gobierno", el a bisa. E intencion ta cu e bureau aki lo por carga su mesun gasto, si lo yega e momento cu e lo bira independiente. Pues esaki ta un punto importante cu nan mester evalua si esaki ta posibel si of no.

Riba e tereno aki no tin ainda niun desaroyo nobo, aunke e lo desea cu ohala e topico aki lo wordo trata di nobo. E ta kere cu si e bureau lo por haya su independencia di gobierno, nan por fungi un poco mas eficiente. Ademas decision lo por tuma luga mas rapido. Igualmente tin hopi convencion cu ta concerni na nan trabou cu nan lo por atende pero actualmente nan no por haci'e pasobra no tin e fondo ya cu gobierno a corta fei nan presupuesto. "Mi tin hendenan cu mi kier manda afo pa prepara nan mucho mas miho, pero gobierno no ta pone e presupuesto disponibel, y e ta cay preta", segun sr. Oduber.

A pesar di esey e personal ta purba di keda actualisa via bukinan y informacion adkiri via internet. Pero tin curso cu ta wordo duna cu ta bon pa nan atende nan pa prepara nan personal mucho mas miho, y lo ta bon cu si nan tin e espacio financiero pa manda nan y prepara nan, independientemente cu e mesun personal lo por perde nan statuut di ambtenaar. ❑

James Hepple, AHATA:

Mester mas polis den area hotelero pa aumenta sentido di siguridad

ORANJESTAD - Ta for di aña 2013 Ahata a sinta na mesa pa papia cu gobierno riba e tema di crimen cu ta pasando den area turistico y Aruba completo. Pero ta di lamenta cu tur cos ta keda den reunion y poco ta wordo haci segun CEO di Ahata James Hepple.

Comienso di e siman aki Ahata a ricibi presentacion for di e minister di Husticia unda cu e idea tabata pa trece un actualisacion di e acuerdo cu a yega na dje na 2013, (dos aña pasa) riba accionnan cu mester tuma pa mehora siguridad na Aruba.

"Bo ta corda e incidente unda cu un taxi chauffeur a wordo tira algun siman atras, esaki ta lanta preocupacion pa motibo cu tabatin falta di presencia di polis den e area aki. Y como resultado di esaki a reuni cu prome minister na augustus pa comunica e preocupacion aki, den cual prome minister a priminti un reunion di continuacion cual a tuma luga dialuna. Nos mester a ricibi detayenan den con gobierno lo adresa nos preocupacionnan."

Segun Sr. Hepple, locual cu a sosode ta cu a ricibi presentacionnan. El a expresa cu tin problemanan a termino largo entre otro, pero Ahata ta busca un plan a termino corto cu ta atende cu e curason di e problema grandi y con ta aumenta presencia di polis den e areanan aki y adresa preocupacion di aumento di criminalidad den e areanan aki." Dialuna den e reunion no a haya e sentido cu tin un reaccion inmediato pa e problema y ainda ta wardando riba e plan.



Mas siguridad

A puntra Sr. Hepple kico na kier wak mas di parti husticia. El a bisa cu nan kier mira mas polis riba caya. "Ami y tur hende, esta FTA, comunidad di empleadonan, agencianan responsabel pa trece turista, nos tur kier mas polis den e area. Nos tin problemanan riba beach, nos tin e "beach policy" cu mester bay den efecto prome cu aña caba. Ainda nos no sa con esakinan ta bay wordo reenforsa pues ta puntra con lo haci esaki. Nos tin problema no solamente den Palm Beach, pero tambe mas den caya grandi y ta puntra con ta bay pone mas polis riba caya, con nos ta bay haya mas auto di polis entre otro. Hende lo cuminsa sinti mas sigur unabes tin e percepcion cu tin mas polis riba caya pasobra ya nan no ta mes safe cu antes. E proyecto di camara tambe lo yuda den esaki cual ta algo cu a wordo priminti pa un tempo caba," Sr. Hepple a splica.

El a sigui bisa cu tin cantidad di cos cu lo mester bin den area di hotel cu lo yuda cu siguridad manera entre otro mas iluminacion, pero Ahata kier mira un plan y e plan ey wordo ehecuta tambe.

Bendemento di droga

droga banda di lama ta keda un dolor cabes pa miembronan di Ahata pa cual ta di lamenta cu hopi no ta wordo haci pa autoridadnan segun Sr. Hepple. E ta di opinion cu si no trata esaki e ta bay for di man. Ta purbando pa mas di 5 pa 10 aña pa combati e problema di bendemento di droga riba e pais pero ainda no a haci mucho progreso. Na final di dia e tin su impacto riba e experiencia riba beach cual ta algo importante pa Aruba. El a sigui bisa cu hotelnan ta poniendo mas camara, mas personal di siguridad den nan parkeerplaats compara cu antes pa motibo di preocupacion pa actividadnan criminal.



Keho

Tin combinacion di locual ta kehonan ta drenta. Tabatin keho cu ta drenta for di bishitantenan riba beach cu a perde articulonan y nan ta entrega keho na hotel, tin reunionnan tur luna cu e siguridad nan di hotel y nan ta comunica nan preocupacion entre otro. Pues ta via di combinacion di factornan cu ta indica cu tin aumento di criminalidad. "E ta un percepcion cu mester wordo adresa," Sr. Hepple ta enfatisa.

Solucion pa Ahata

Prome paso lo ta si tin mas visibilidad di polis den e areanan aki y ta spera cu esaki lo mehora comportacion di e hendenan. Di dos, si un incidente tuma luga ta spera cu polis ta responde lihe y efectivo y esun acusa di a comete un crimen ta wordo encarcela y kita for di caminda. Esaki ta locual cu Ahata kier. Pues un combinacion di presencia y castigo pa criminalnan, pasobra si tene e personanan cera pa algun dia solamente, e situacion no ta bay mehora, segun Sr. Hepple.

"E bon ta cu minister di husticia ta keda informa gremionan y kico ta e casonan pero di otro banda e preocupacion ta keda riba e parti turistico cu tur dia sa tin caso. Nos tin reunion regular cu minister di husticia y e ta na altura di nos preocupacionnan. E minister di turismo tambe ta na altura di e casonan aki obviamente pasobra ta ATA cu ta provee e fondonan pa e fundacion di siguridad. Manera cu e minister di turismo a indica, turismo ta 90% di nos economia y e ta preocupa su mes cu cualkier cos cu por causa problema pa esaki. Mi ta sigur cu e ta papia cu su colega di gabinete regularmente riba esaki. Nos tin relacion hopi cerca cu comisario di polis na Noord y ta traha di cerca cu nan pues tin bon comunicacion pero kier mira accion aworaki."

Problema

E problema no ta enfoca un caminda, pasobra locual tuma luga den un hotel tin siguridad cu por atende cu esaki, sa tin incidente cu ladronicia den camber etc. pero e hotelnan ta encarga nan mes cu esaki. Pafo di hotel den area di Palm Beach cerca di bar, restaurant etc. ta un otro preocupacion, Segun Sr. Hepple. "Nos ta provee asistencia di siguridad den area di Renaissance tambe cu ta mas den area di caya grandi, aunke nos sa cu eynan tin basta bon siguridad di su mes. Pues tur caminda cu turistanan ta bay nos mester preocupa nos mes cun'e. Igualmente mester corda riba necesidad di residente tambe. Ladronicia den cas y auto ta importante y ta preocupante."

Preocupacion impacto internacional

"Basicamente nos preocupacion ta cu si un incidente wordo captura pa medionan internacional cu ta bisa cu Aruba ta no ta sigur mas, e por haci un impacto enorme riba nos cantidad di bishitante. Pues mester proteha esaki mas cu por. E ta un punto importante di benta y mester proteha esaki. Special e mercado di clientenan cu tin timeshare cu ta bin Aruba pa mas cu 20 aña, mester percura pa nan no mester dicidi cu no ta bin mas pa motibo di siguridad cu a bira un problema. "

E beach policy mester drenta na vigor na luna di october cual ta un bes aki pues Sr. Hepple a expresa cu e ta preocupa con tur esaki ta bay wordo en forsa. "Segun nos ta bay den high season fin di november comienso di december kier ta sigura cu ta bay tin aumento di presencia di polis.

Nos no por warda mas, y kier sa ki e plannan ta pa esaki. 5 aña pasa e ministerio di husticia tabatin mas fondo cu e tin actualmente esey ta berdad sinembargo, nos punto ta cu siguridad ta asina importante pa Aruba su turismo pues kisas gobierno mester wak su prioridad den presupuesto y move algun fondo di un area y pone esaki den combatimento di criminalidad.

Finalisando Sr. Hepple a bisa cu e tamaño di Cuerpo Policial sigur ta hunga un rol riba disponibilidad di polisnan entre otro, den combersacion cu e polis encarga na Noord el a bisa cu probablemente lo mester 10 pa 15 persona mas, pero San Nicolas, Sta. Cruz, entre otro mester di mas polis tambe. desafortunadamente, tin problema grandi den falta di personal. "Gobierno mester wak con importante nos cuerpo ta y kico ta bay haci cu esaki," Sr. Hepple a termina bisando. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Interes di enseñanza na prome luga

Guera entre ministro y Colegio Arubano no mester continua!

Ta parce cu di ambos banda no tin intencion ainda pa para e guera tocante e calidad di alumno cu Colegio Arubano ta ricibi. Pa enfatisa nan punto di bista un biaha mas e scol a publica cifra di unda nan alumno ta bin y cuanto nan ta. Ministro di Enseñansa a reacciona cualificando e accion aki como"school shaming".

Tambe e ministro a reacciona riba ponencia di e directiva di e scol cu a critica e ministro di ta mishi cu libertad di enseñanza. No ta nos intencion di bay tuma banda den e asunto aki, ni duna cualificacion na e expresionnan haci.

Ta parce nos mas importante pa constata cu di ambos banda ta enfatisa cu nan ta actua den e miho interes di e alumnonan. Ban supone cu esey ta berdad y cu ambos banda ta sincero. Si esey ta asina anto ambos mester por reconoce cu e problema ta hopi mas grandi cu e pleito aki ta sugeri.
Prome cu tur cos un pregunta: tabata bon of malo cu e scol a publica e cifranan? Absolutamente cu no, al contrario. Nos ta bibando mucho hopi caba den un ambiente unda rumor ta manda y ta dificil pa haya sa kico exactamente ta tumando luga.

Mayoria di nos politiconan, specialmente ora nan ta den gobernacion, ta gusta evita cu e publico por tuma nota di e echonan manera nan ta. Pues elogio na e scol en cuestion pa haci esey, pero esey no ta tur. Kico realmente e cifranan aki ta duna di conoce? Un desigualdad grandi den e efectividad di enseñansa na e diferente scolnan cu ta entrega alumno na Colegio Arubano. Y di unda e desigualdad ey ta bin anto?

Pa cuminsa, tin scol cu ta logra tin maestro di calidad, ta percura pa un ambiente propicio na scol, tin e bentaha cu e mayornan di e muchanan ta mas consciente y cooperativo den e relacion cu e scol y por ultimo, tin e medionan necesario pa presta na un miho nivel.

Esey mester resulta den critica riba nan pasobra nan ta "elitario"? No, al contrario, ban acepta esey como un reto unda pa yega cu nos otro scolnan. Pero den e acercamento di e problemanan particular cu un cierto scol por tin, nos mester ta dispuesto di acepta e realidad manera e ta.

Por ehemplo, algun pregunta: tur scol na Aruba tin mesun pakete basico di medio pa studia? Nos ta papia buki, medionan audiovisual, computer, calidad di e maestronan. Si nos ta papia igualdad di oportunidad, no ta bira tempo pa elimina e diferencianan cu tin mas tanto posibel? Esey ta importante pasobra di mes caba tin e diferencia den cultura familiar y di estado social cu ta haci cu e start den e sistema educativo no ta igual pa tur mucha. Semper e muchanan di famia cu mas entrada y cu mas atencion pa loke nan yiunan ta haci na scol, y cu mas ta stimula nan yiunan pa lesa y informa nan mes, lo presta miho na scol.

Pero no ta nan ta nos preocupacion, e preocupacion ta cu e grupo grandi cu no ta yega na un desaroyo intelectual cu talbes den potencia si nan tin. Y si nos no ta avansa den esaki, nos no mester di papia tanto tampoco di e deseo di crea un economia basa riba conocemento, di cual nos Prome Ministro ta papia cada rato. Si nos no tene cuidao, nos enseñansa lo bay den e direccion contrario, entregando cada bes menos alumno cu tin e preparacion apto pa sigui un estudio avansa sea na Aruba o den exterior.

Si ambos partido den e conflicto ta sincero, ta bira tempo pa sinta na mesa, pero no pa start e mesun discusion atrobe. Ta importante pa reconoce cu ambos parti tin un papel pa hunga den enseñansa. E ministro ta responsabel pa maneho general di enseñansa y semper mester por ta participe den un debate sincero tocante e tema aki. Al fin y al cabo, ta e mester percura pa e medionan financiero y di otro indole cu lo ta necesario pa ataca e atraso cu cierto scolnan tin.

Di otro banda, nos scolnan secundario HAVO/VWO ta di primordial importancia pa por logra un mehoracion den e asunto aki. Y como cu nan alumnonan semper ta bin di un trayecto educativo anterior, nan tin tur derecho di mundo di ta preocupa pa e calidad di alumno cu nan ta haya pa traha cu nan.

Y ora ta papia e trayecto anterior, nos ta bolbe yega cerca e mandatario di enseñansa cu ta responsabel principal pa e calidad di enseñansa primario y secundario cu ta entrega alumno pa HAVO/VWO.

No tin ningun sentido sigui bringa otro manera a sucede te awor; e no ta digno di e posicion cu ambos banda tin y ademas e no ta contribui na soluciona problema. ❑

Awe Dia Internacional Maritimo

Cobramento di barconan hancra den nos awa teritorial a produci 1.5 miyon florin caba



ORANJESTAD - Awe ta wordo conmemora Dia Internacional Maritimo. Miembro di e team di maneho di departamento Maritimo (Directie Scheepvaart), sr. Carlyle De Coteau a declara na Bon Dia Aruba cu esaki ta un conmemoracion internacional cu ta tuma luga tur aña convoca dor di International Maritime Orgatization (IMO). E aña aki e tema di Dia Internacional Maritimo ta "educacion y training".

Sr. De Coteau ta considera hopi importante e tema aki, ya cu e ta un estimulo pa e hendenan cu ta traha den e tereno maritimo lo por desaroya pa medio di educa nan mes den e sector aki.

Scol maritimo

El a destaca cu e departamento Maritimo ta hopi contento cu e aña aki IMO a scoge net pa e tema aki, mirando cu e aña aki nan a cuminsa cu scol maritimo na Aruba. E ta un aliansa entre STC Rotterdam y Universidad di Aruba. E a haya cu e tema di e Dia Internacional Maritimo 2015 ta pas precies cu e obhetivo di e scol maritimo nobo cu a habri e aña aki na Universidad di Aruba.

Entrada y sector economico

Sr. de Coteau ta observa cu e fortalecemento di e sector aki como otro fuente di nos economia ta bayendo hopi bon.
"Mi ta hopi contento con e progreso ta tumando luga", el a declara na Bon Dia Aruba. Actualmente e departamento Maritimo ta cobrando na e compania cu ta representa e barconan cu ta haciendo uzo di nos awa teritorial. Na luna di april ultimo e cobramento a drenta na vigor y durante e ultimo cinco luna e actividad aki a genera casi 1.5 miyon florin di cual nan a yega di cobra 1 miyon caba.
El a elogia e trabou cu ta tumando luga na waf di Barcadera cu ta biniendo casi cla. Tanto e grua di container como e infrastructura ta kedando cla y e kader a keda cla tambe. Actualmente nan ta trahando riba e parti di infrastructura cu ta bay opera den e waf aki.
El a laga sa cu ora cu e trabou aki ta bin completamente cla, nan ta bay enfoca riba parti di e waf di crucero na Oranjestad. Pero mas tanto nan ta mirando e desaroyo den sector maritimo ya cu nan ta poniendo hopi cos den funcion y hopi regla ta bin den sector maritimo. ❑

Celebracion di Dia Mundial di Turismo na Marriott Resort

ORANJESTAD - Ayera mainta a wordo celebra Dia Internacional di Turismo cu e tema: "Un biyon di turista, un biyon di oportunidad".

E participacion di e partnernan cu a atende e invitacion formula pa ministerio di Turismo y Oficina di Turismo Aruba (ATA) pa celebra Dia Internacional di Turismo tabata grandi. Aunke oficialmente e fecha ta cay riba dia 27 di september, ayera a tuma luga un evento na Marriott Resort pa celebra e fecha importante aki pa nos principal sector economico.

E evento aki a habri cu e mensahe cu secretario general di World Tourism Organization(UNWTO), sr. Taleb Rifai a duna en conexion cu Dia Internacional di Turismo. Awendia mas cu un biyon turista ta biaha cada aña na un destino internacional.

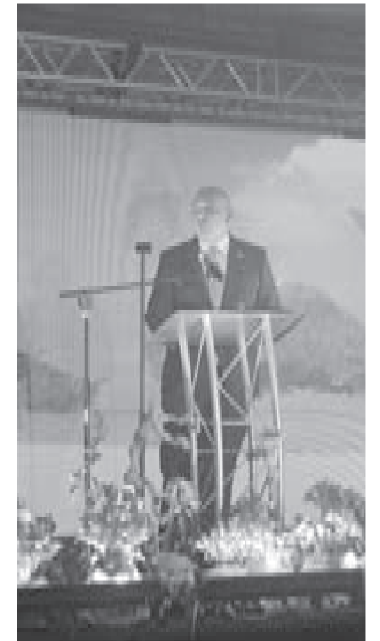
E cantidad di biahero aki a haci di turismo un sector economico di prome magnitud cu ta aporta un 10% di e GDP mundial y un 6% di e exportacionnan.



Minister di Turismo, sr. Otmar Oduber a duna un discurso amplio y elocuente tocante e desaroyo y contribucion di nos turismo, y el a gradici tur e partnernan cu a contribui pa e logronan alcansa. Mientras cu directora di ATA, sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a duna un panorama general, plannan y obhetivo nan relaciona cu nos industria turistico.

E biaha aki, Dia Internacional di Turismo 2015 organisa pa ATA a conta cu presencia di sr. Doug Lansky como orador principal.

E autor y experto den biahe y turismo a papia riba 'Destination Marketing to Improve the Visitor Experience and Marketing in the New Tourism Landscape'.❑



BON DIA Aruba

Fundacion Rancho percura pa pone arte historico na murayanan den Rancho

ORANJESTAD - Hopi keho tin pa e murayanan den bario di rancho pa loke ta e graffitinan cu ta duna un mal impresion den di e bario pa cual e fundacion a dicidi di uni cu artistanan pa cuminsa haci algo pa esaki, segun Clifford Rosa a splica.

"Desde aña pasa a cuminsa cu locual ta wordo yama "Dia di bisiña", cual ta duna un contexto pa duna e bisiñanan pa sali y duna un man den diferente aspectonan. Hopi di e murayanan aworaki tin cos skirbi riba nan, poco graffiti cu o tin nada mucho artistico na nan. P'esey aworaki tin un persona artistico cual lo yuda pa drecha e imagen ey un poco, cambiando e murayanan y haciendo nan poco mas nechi y mas positivo y cual tin di haber cu e bario di Rancho mes."

Nos no sa exactamente ken ta susha e murayanan pero ta haciendo trabou di mehoracion den diferente area den e bario y aworaki ta mira cu e graffitinan ta lantando cabes mas den e area. Mi no ta kere e graffitinan ta den nos direccion pero ta mira cu ta encera imagennan contra di autoridad di Aruba.

A puntra Sr. Rosa kico ta bay haci pa tene mas control pa preveni e hendenan pinta cos malo riba e murayanan y tambe con ta bay controla esaki. El a bisa cu esey no ta den nan man pero si lo motiva y enfoca riba e hendenan cu ta biba den e bario y pa prepara nan pa desaroyonan den futuro. Otro proyectonan cu e fundacion a haci den pasado a conta cu cooperacion completo y ta duna e apoyo cu mester. Sr. Rosa a sigui bisa cu tin bon cooperacion cu comerciantenan manera Kowloon cu ta yuda cu fondo pa logra haci e cambionan.

"Nos ta den contacto cu tur hende den e area y hopi di nan sa nos preocupacion y inkietud pero atrobe e no ta na nos como fundacion cu por atende pa mehora e situacion. Nos ta haci locual nos por." Segun Sr. Rosa fondo ta hunga un rol grandi pa por haci diferente actividad den e bario pero ta boga pa colaboracion cu otro departamentonan. Tin hopi departamento cu tin deber di haci algo, sinembargo ta haya cu e ultimo lunanan nan ta slow pa haci algo.



Artista

Pa Ginelly Quandt cu ta un artista cu ta rap a splica mas di su idea cu e tin pa haci cambio den e murayanan cu tin den bario di Rancho. El a splica cu e ta wak cu tin hopi sushedad riba e murayanan y a haya idea pa traha un arte cu ta haci e bario mas atractivo y por pone un poco historia den esaki tambe. "Ami mes a invita algun artista pa yuda cu esaki, como cu ami mes no ta pinta, pero nan si lo bin cu algo cu ta refleha rancho den nan manera. 26 di september lo cuminsa 8or di mainta cu esaki."

Sra. Quandt a bisa cu mester ayudo cu verf y tambe artistanan cu ta bisa cu nan tin idea di kico por wordo poni riba muraya y si nan kier pone algo riba e muraya.

El a termina bisando cu e meta ta pa pone historia di Rancho riba e murayanan.❑

Luga turistico susha pa doño di cacho grosero

ORANJESTAD - A drenta diferente keho na departamento di City Inspector riba un persona cu ta sali di Oranjestad bay te Casibari pa cana cu su 3 cachonan, lagando e luga sushi atras. Esaki ta pasando ya pa hopi tempo pa cual awor lo bay tuma accion contra di dje, Leo Gomes di City Inspector.



"Ta asina cu a drenta noticia cu tin problema cu tur parti di mainta, tin un persona cu ta cana cu algun cacho den Casibari, lagando af di e cachonan riba e luga aki completamente."

A puntra Sr. Gomes kico tin como keho, el a bisa cu tin un carta di departamento di DOW cu tin e ploeg nan cu ta manteniendo e luga aki completamente limpi. Asina cu e carta a drenta City Inspector a cuminsa follow up riba dje y informacion y nomber a drenta di e persona. Segun Sr. Gomes ta trata di un persona mayor di edad cu ta bin tur parti di mainta cu su 3 cachonan. E empleadonan di DOW y a acerca e persona y a hala su atencion riba e situacion y e af di e cachonan. "E persona ta pone postura cla pa bringa segun e carta y bira grosero, laga e af atras y ta susha e piedranan na dado momento cu e af. Piedranan unda cu tur e turistanan ta subi pa wak e bunitesa di e luga." Segun Sr. Gomes por a componde e ta haci esaki entre 6or y mey di mainta pa 7or, pues e ploeg nan mester a cuminsa traha mas trempan pa vigila e persona aki. A haci un tour pa wak con e luga ta y por mira cu e luga ta wordo manteni limpi unda cu casi 1000 turista ta bishita e luga parti di mainta so.



Casibari ta keda habri y e luga semper ta limpi pa tur turista cu kier wak, Sr. Gomes a bisa.

"Aworaki tin polisnan riba esaki y ta buscando e persona pa papia cun'e. Mientrastanto tin tur informacion di e persona y detaye di e cachonan tambe caba, Sr. Gomes a termina bisando.❑

Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte lo bin cu imagen y strategia nobo



ORANJESTAD – Den cuadro di su cuater aña di existencia, fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte ta inaugurando un sede nobo situa den edificio na Windstraat 36 local 4, cerca di centro di ciudad y dilanti di e plasa Dominicano dedica na su heroe di independencia Juan Pablo Duarte.

Sr. Winston Tavarez kende ta presidente di e fundacion menciona a declara na Bon Dia Aruba cu e mudansa aki ta nifica un “bon cambio”. E comentarionan di e miembronan di e fundacion aki ta uno positivo, kende a yega di expresa cu esaki ta un sitio strategico y di facil acceso pa e Dominicanonan. Tambe nan a yega di expresa cu nan kier wak un imagen nobo di e fundacion aki.

“Pa nos ta un logro di por ta situa cerca di e plasa di Juan Pablo Duarte kende ta nos heroe nacional Dominicano”, Sr. Tavarez a bisa.

Localidad y strategia

Mirando cu apenas nan a muda dos siman pasa ainda tin cosnan pendiente pa adecua miho nan localidad nobo, entre nan ainda mester instala e airco, etc. El a manifesta cu e directiva di e fundacion su meta ta di mehora nan calidad di servicio na fabor di e comunidad Dominicano na Aruba. Nan ta trahando riba un imagen y strategianan nobo. Tambe nan ta elaborando riba un plan nobo di integracion di e Dominicanonan cu e comunidad en general.

E presencia di e Bus di Salud cerca di nan sede tabata un solicitud cu e fundacion aki a haci, ya cu nan strategia y slogan nobo ta “un fundacion mas cerca di comunidad”. E ta argumenta cu nan kier ta un fundacion mas “cerca di nos hendenan, y nos comunidad scuchando nos miembronan y treciendo cambio pa fortalece mas nos union”. E ta masha contento cu e logro aki, ya cu e mesun Dr. Luis Arango di Bus di Salud a yega di expresa cu esaki ta e prome fundacion Latino cu ta dunando un bon ehempel na e otro comunidadnan tambe.

Actividadnan

Nan tin un serie di actividad plania te cu fin di aña, diahuebs ultimo nan tabatin e Bus di Salud. Proximamente nan ta organisando un cuminda y un caminata tambe na fabor di e union di e mesun colonia Dominicano. “Nos kier djis bisa e comunidad pa laga e rencor un banda y ban traha pa e pais y pa e fundacion Dominicano, ya cu e fundacion mester di boluntario y e mester di miembronan”. Nan deseo ta pa e fundacion aki ta sigui existi pa tal motibo nan ta trahando pa e bira mas solido y mas cerca di su comunidad.

Igualmente un desafio grandi ta pa e mesun fundacion lo por genera fondo pa asina nan por sigui sobrevivi y nan por sigui desaroya su programa. Actualmente e fundacion tin 450 miembro, pero no ta tur di nan ta activo. P’esey Sr. Tavarez ta haci un cordial invitacion pa e miembronan reactiva nan miembresia y pa nan integra mas na e fundacion.

Sr. Tavarez a indica cu e fundacion aki no solamente tin como meta e interes di nan comunidad Dominicano, sino cu si nan tin cu yuda otro comunidad, nan ta haci esey tambe. Sr. Tavarez a reitera cu e fundacion aki ta uno di porta habri, y si tin hende interesa pa tene un reunion cun’e of si nan kier contribui cu algo of nan kier bin cu un idea bon pa nan, libremente nan por acudi na nan sede nobo. “Nos porta ta habri pa cualkier persona. No ta importa color politico, rasa, religion, credo, entre otro”, asina el a declara na Bon Dia Aruba.❏

BON DIA Aruba

Accident ocasiona pa falta di duna preferencia







SAVANETA - Diaranson den oranan di atardi algun meter panort di ex Hotel Roys ta sosode un accidente di auto y un persona a keda herida.

Central ta manda unidad policial y ambulance na e sitio. E personalnan medico di ambulance a controla un dama, kende tabata keha di dolor. Mientras cu personal medico di ambulance tabata atende cu e victima, polis a tuma declaracion for di e chauffeurnan di e Suzuki Ignis y Nissan Fuga.

Polis a wordo informa cu e chauffeur di e Nissan Fuga tabata biniendo di pabou y el a bay straight ariba. E chauffeur a lubida riba e T-weg y a subi e caminda pa pasa na e otro banda, pero a dal riba e Suzuki Ignis cu tabata bayendo noord. Ambos auto tabata tin daño material.❑

Ladron ta drenta cas y ta cushina webo

MONTAÑA — Central a manda Polis na un cas na Montaña pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e homber I., kende a bisa cu ora cu el a yega cas, el a haya e porta di cas habri. Tambe el a mira e bentana di cushina habri. I. a cana den su cas y a mira cu ladronnan a bay cu dos boter di perfume, dos boter di alcohol, un sapato preto di e marca Adidas, slof preto. Tambe el a mira e cushina tur bruha y a nota cu ladronnan a cushina webo. Pafo el a haya un boter di coca cola bashi cu nan a bebe. Tambe den cura nan a haya un scop cu no ta pertenece na e cas. Central a wordo poni na altura.

Basta articulo horta for di cas na Shiribana

SHIRIBANA — Patruya a bay na un cas na Shiribana pa un kiebro. Na e sitio, Polis a ta papia cu e muhe D., kende ta bisa cu ora el a yega cas, el a mira cu ladronnan a drenta den su cas. Tur e bentananan tabata habri y e porta parti pazuid no tabata na yabi. E ta sospecha cu desconocinan a pasa door di e porta ey a drenta den e cas. El a controla e cas y a mira cu den un camber, nan a bay cu dos laptop preto di e marca Acer y tambe un Samsung Galaxy Note, un camara blanco di e marca Samsung y un tas di laptop color shinishi.

Den un otro camber nan a bay cu un dos Ipad 2, un color di plata y un di blanco y un iPhone 6 blanco. Den sala nan a bay cu un celular Samsung color preto y tambe 40 florin. Den sala riba un mesa nan a bay cu un camara bou di awa marca Fuji. Banda di e porta nan a bay cu un bril di solo marca Tommy Hillfiger. Polis a tuma e datonan.

Cave Natural Pool tin barancanan peligroso

BUSHIRIBANA — Durante patruya pariba di Gold Mine, na e “cave/natural pool”, polisnan ta mira mas o menos 20 persona na e sitio. Polis a mira cu e turistanan tabata para na canto di e baranca ta mira abou, cu ta hopi peligroso. Un testigo a bisa Polisnan cu den pasado un pida baranca basta grandi a cay abou.

Hasta e luga tabata cera cu baricada, pero pa un of otro motibo a kita nan. Tambe un Polis a papia cu e guia di tour A.S., kende ta bisa e sa di e luga ey caba 20 aña pasa, pero nunca a mustra e turistanan door di e peliger. Central a wordo poni na haltura. Polis di Bario tambe lo wordo poni na haltura. Park Rangernan tambe a wordo notifica.

Cacho peligroso ta cana los

KURIMIAU — Central a haya un informacion cu den bisindario di NG Supermarket na Kurimiau, tin un cacho grandi ta causa molester. Na e sitio, Polisnan a puntra e personal y trahado di NG. Supermarket, pero ningun hende sa algo di e cacho grandi. Polis a controla den bisindario,pero no a topa cu e cacho.

Ladron ta drenta den cas

SAN NICOLAS — Central a manda Polis na Paradijsheuvelstraat pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e mama di e doño di e cas. E ta bisa cu pa mas o menos 11.40, e tabata den bisindario di e cas di su yiu homber y a mira cu e porta di cushina tabata habri.

E ta sospecha cu desconocinan a forsa e porta. Polis a bay controla y a mira cu e porta ta forsa y un rato despues e doño a bin na e sitio. El a controla den su cas y a mira cu nan a reboltia paden. Tambe el a mira cu ladronnan a bay cu algun articulo. E doño di cas lo traha un lista y manda esaki pa polis.

Polis ta detene muhe cu no kier kita auto for di beach

PALM BEACH — Durante patruya Polis a mira dos auto para completamente riba beach pabou di e negoshi Screaming Eagle. Eynan Polis a papia cu e doño di e truck Kia 2700 blanco A-28339. E doño a resulta despues di ta D. Polis a mustra D. cu no ta permiti pa para auto riba santo. Tambe tabata tin dos otro auto cu tambe tabata para riba e santo. D. a compronde y a bisa cu e ta bay kita e auto.
Despues Polis a sigui cu patruya. Mei ora despues Polis a bolbe pasa eynan y a constata cu ainda e auto A-28339 ta para na e mesun caminda.
Polis a bolbe y un biaha mas a bay papia cu D. E ta bisa polis cu el a yama e conoci locutor L., kende na su turno a yama Minister Sevinger. D. a bisa cu L. a bisa su persona cu ningun caminda den ley ta para cu no por para riba e santo. D. a bisa cu L. a bisa su persona como Arubiano e tin derecho di para riba e santo y cu e polisnan no tin nada di bisa. D. un biaha mas a wordo bisa pa kita e auto di e santo y a bisa cu lo takel e auto si D. no ta duna su cooperacion. D. a bira onbeschoft y a cuminsa grita y a insulta e polis.
El a wordo bisa un biaha mas na un manera trankil pa e kita e auto, locual e no a haci y a sigui insulta e polis, yamando e un biaha mas pa nomber no nechi. Polis a sinti su mes ofendi y a bay detene D. Pa 18:45. A hiba D. warda di Polis di Beach unda el a keda presenta dilanti Fiscal unda el a haya un boet y despues por a bay cas.

Trahado masculino a cay for di halto na Riu Antillas

PALM BEACH - Diaranson merdia na Riu Antillas durante di un trabou di mantencion un trahado a resulta herida.



E trahado a perde balans despues cu el a habri un slang di presion. El a cay for di un haltura considerabel. E persona a perde hopi sanger y tabata bayendo for di tino. Posiblemente e lo a fractura un di su brasanan.



Ambulance a presenta na Riu Antillas cu urgencia.

E personal medico a cuminsa trata e victima. Despues di a pone e trahado riba cama di ambulance, el a wordo transporta pa Hospital.❑

Capa di asfalt nobo pa caminda dilanti di Royal Plaza

ORANJESTAD - E caminda cu ta pasa dilanti di Royal Plaza bay pabou a ricibi un capa di asfalt nobo.



Pa basta tempo e caminda desde Royal Plaza te na altura di ex DOW riba L.G Smith Blvd tabata den un estado malo. E capa nobo a wordo basha despues di varios keho di automobilistanan a wordo duna na DOW.

Hopi tabata keha cu ora ta core riba e caminda ey cu nan vehiculo, nan tabata bula so debi cu e caminda tabata malo. Na e T-weg banda di Royal Plaza, por a nota cu e caminda a sak hopi.



Na comienso di siman por a tuma nota cu a cera parti di e caminda aki, pa asina e trahadonan di DOW por a kita e asfalt ariba.

Den oranan di anochi riba diamars, trabounan a tuma luga unda cu e trahadonan a pone un capa di asfalt nobo.❑

BON DIA Aruba

Dolor di cabes



Skirbi pa Dr. Carlos Viana

E palabra na Frances pa dolor di cabes ta "mal de tete," semper a haci cu e malesa aki parce di algo menos grave. Nos mester ta hopi agradecido cu hopi sorto di dolor di cabes ta en berdad nada grave ainda esunnan cu ta hopi fuerte. Aunke, dolor di cabes, den tur pais, ta e keho mas comun den e afliccionnan di hende, y ainda den e mundo moderno aki cu tanto avance nan cientifico tin hopi mas cos cu nos no sa di dolor di cabes compara cu e cos nan cu si nos sa.

Aunke, den hopi practica na di medicina Oriental, specialmente den medicina tradicional Chines, dolor di cabes ta wordo trata cu hopi mas exito cu medicina occidental. Mas ainda, Medicinal tradicional Chines tin un acercamento hopi diferente comprendiendo dolor nan di cabes, salud y hende den su totalidad.

Medicina alopatico ta clasifica dolor di cabes segun su sintoma nan specifico y midi biologicamente pa efecto nan. Indivuona usualmente ta wordo clasifica di tin cierto tipo di dolor di cabes y tratamento ta wordo duna segun e clasificacion aki. Tin dies un tipo principal di dolor di cabes den medicina alopatico. E prome cuatro nan ta esun nan mas comun, e restonan ta mas serio y ta inclui dolor di henter e cabes causa door di adernan den cabes cu ta cambia di forma, contraccion di musculo, y traccion y inflamacion.

E otro tipo nan di dolor di cabes ta inclui dolor di cabes causa door di medio ambiente of door di comportacion causa door di factornan manera ora bo ta stop di bebe cafeina, forsa bo wowonan, mal postura, y hamber.

Dolor di cabes di Trauma ta dolornan di cabes cu ta bin door di a wordo herida hopi biaha, cu ta menos. Dolor di cabes door di sensitividad ta reaccionnan alergico, bien sea di cuminda, kimiconan of medio ambiente. Fihamento, dolor di cabes di sinus, of djente, of door di cansancio ta papia pa nan mes.

Droganan farmaceutico, cu tin efecto nan secundario nocivo, ta sin mas locual ta wordo uza generalmente pa dolor di cabes den medicina alopatico. Pero e dokternan alopatico ta reconoce e rol importante cu cuminda ta hunga den dolor di cabes. Dokternan alopatico ta reconoce cu sucu, MSG, y alergianan pa cierto cuminda ta e prome prevencion di dolor di cabes. Aunke e ta parce cu esaki no ta e punto mas importante den medicina tradicional Chines.

Desafortunadamente, hopi mas comun tratamento pa dolor di cabes ta traves di droga nan farmaceutico. E droga nan aki ta kimiconan traha door di hende cu e intencion di coregi un kimico no balansa. Medicina alopatico ta mira e no balansa aki ta sali di e higra, e sistema endocrino, y ocasionalmente for di e sistema nervioso. E tratamento tambe ta inclui e regulacion di hormona nan, den su mayoria ta muhenan ta atrapa den e ciclo aki menstrual ta haya dolor di cabes door di falta di estrogeno, ora e menstruacion cuminsa

Medicina tradicional Chines ta mira dolor di cabes esencial manera un falta di hormona den e persona. Esey kiermen cu nos tratamento ta di reestablece e balansa e falta di harmonia, cu den su caso lo no soporta solamente e dolor di cabes sino haci cu e individuo sinti su mes mas saludabel den su integridad.

Den nos clinica nos acercamento ta di identifica e fuente di e dolor di cabes. Nos sa cu tur cos den existencia ta relaciona cu otro, esey kiermen cu tambe den bo curpa. Ora bo tripa no ta move bon of e ta mucho poco poco esaki ta produci kimiconan debi na purificacion, ambos cu ta hole hopi malo cu ta stimula e fabricacion di slijm den e sinusnan, pecho, y ta produci dolor di cabes. Terapia hidro colonico of labamento di tripa ta un intervencion medico facil cu hopi lihe mes ta saca sushi y coregi dolor di cabes produci door di e fuente aki.

Acupunctura tambe ta hopi util y barata y efectivo pa trata hende cu ta sufri di dolor di cabes of migraine. Estudio nan haci ta mustra cu acupunctura ta traha miho cu tratamento convencional y ta resulta den menos caso di dolor di cabes cu ta bin bek y ta evita bo pasa den e efecto nan secundario ora bo ta uzando droga.

Tambe a mustra repentinamente cu e ta baha e severidad y e frecuencia di dolornan di cabes den personanan cu ta sufri di dolor nan severo. Tratamento cu acupunctura ta wordo haci door di hinca hanguanan masha fini den e cuero na puntonan specifico di bo curpa. E ta demostra di ta util tanto pa migraine, sacamento y dolor.

Hopi di e fuente nan di dolor di cabes cu nos a observa den nos clinica ta inclui problemanan dental y tioxicidad di metal nan pisa cu a lik di amalgam nan. Dolor di cabes y migraine ta un di e keho nan frecuente di hende cu tin amalgam. Dentistanan prepara y cu conocemento di biocompatibilidad tin hopi exito den tratamento di e condicion nan aki.

E tradicion herbal ta uza yerba, manera dandelion pa trata cu dolor di cabes. Haya e balansa corecto di nutrientenan importante ta costa un poco pensamento y tambe planificacion. Pero e no ta dificil y siguramente no ta mara bo na un menu cu no ta interesante. Adicionalmente, suplemento basa riba cumindanan organico lo completa e bon cuminda cu bo ta comiendo segun bo tipo di sanger.

Get the point!!! Mas tempo bo pasa sin trata e dolor di cabes of migraine ta mas dificil pa stop. Uzando droganan farmaceutico of remedinan pa dolor di cabes tin hopi efecto nan secundario y por causa cu bo ta bolbe haya dolor di cabes of bira pio. Abo probablemente sa esaki caba door di cu abo a desaroya un migraine asina. Keda calma lo yuda; keda den camber scur y agradabel; drumi tambe lo yuda.

Na luga di sinta warda riba bo proximo dolor di cabes of atake di migraine, considera un tratamento y prevencion di acupunctura, remedinan herbal y un dieta personalisa cu tin un experiencia di mas di cinco mil aña y cu ta comproba. Yama pa un cita.

Carlos Viana ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia (IAOMT, tambe un Cell Rejuvination Therapist. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente.
Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Telefon 585-1270 Website: www.vianaheal.com e-mail info@vianaheal.com.

"Prescriptions from Paradise" ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, tur libreria, Gift shops y centronan di salud di calidad. "Prescriptions from Paradise" tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com.

Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check, check corantnan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise.

Maribomba

MARIBOMBA ta bek di vakantie.. siii.. anto kere cu e ora e bin bek, e ta haya tur cos suaveee… lubidaaaa.. cos ta mas bruha cu nunca.. tabata un fantasia kere cu ora cu nos bin bek, cu cos lo ta mas 'suave'.. hasta mas calor e tempo tabata. Advertencia di calor.. serio??? kico mas falta.. anto manera por a spera, e wega di culpa otro ta continua!.. Casi politiconan ta culpa otro, pa e tempo calor cu tin!.. enfin.. ban pe!..

Ta na Aruba so parce cu hende no por gosa di un logro, sin importa unda e la bin of di ken e la bin.. Ata e ministro hedge ta firma e pida papel di compromiso cu un compania pa purba habri e refineria.. anto WAK.. ta bula riba dje manera alma malo.. no worry ta ken a bin cun'e.. Basta e bin.. aunke.. di otro banda.. (si, tin un otro banda!)… no ta algun luna pasa e mesun ministro aki, a declara cu boca grandi cu ta bay continua cu e plan di desmantelacion? Bon .. ta kico e ta.. desmantela, of reapertura.. enfin.. algo ta algo.. ban wak si esaki ta bira algo duradero.. y no cu ta crea speransa falso, ora cu na december nos tende cu sorry.. pero nos no ta interesa.. e ora.. un ministro, esun pelon, lo bula na laira.. pasobra esey kiermen cu su proyecto ta bira realidad.. Esun di hotel trai lombi Dios.. pasobra si mester hera bisa cu refineria ta habri, ayo coroto.. ayo hotel..

Hopi cos a pasa durante ausencia di MARIBOMBA.. un di nan ta e introduccion di e meter di parkeer. Parkeer parkeer parkeer.. for di 2 siman cu e cos aki a drenta na vigor, ya tabatin protesta, reclamo, marcha, y te hasta si, hasta reduccion di tarifa.. Gobierno kier laga bo kere cu ta debi na e rapport cu tin, cu esaki a crea e oportunidad necesario y hustifica pa reduci e tarifa.. serio?

Si ta asina, ta un rapport hopi mal traha cu no por a deduci cu den apenas 2 siman, ya caba un comunidad di apenas 100 mil hende, lo por actua asina.. ta ki tipo di investigacion nan lo a haci? Hopi malo.. enfin.. awor, por lo menos, nos no tin cu dray dray dray, gasta yen di gasolin, djis pa nos por parkeer cerca di nos luga di destino.. Hasta floho nos ta!!!.. pero e prijs ta.. paga… solamente solo ta pornada.. na Corsou cos a dura 5 pa 6 luna (nan ta bisa) prome cu hende a dicidi di custumbra cu e sistema aki.. Pero.. Corsou tin algun cambio grandi.. nan tin menos parkeer meter, na menos caminda, pa menos placa.. y e multanan ta menos.. e ministro pelon lo kier pa bo kere cu na Aruba nos ta miho para cu esun di Corsou.. yeah.. right!.. enfin.. MARIBOMBA no mester parkeer pasobra e ta BULAAAAA… DUSHI YIU!.. cana cu placa den saco!!!.. pasobra UNDA cu bo kere, bo mester paga!!..

ATA.. CAFT a drenta na vigor.. anto Hulanda no a ni RIL.. te hasta elogio Aruba a haya. Anto St Maarten di otro banda ta haya sla, Statia ta demanda Hulanda te na Nacionnan Uni.. pero na Aruba.. ni un musca a bula.. anto nan ta bisa cu ta pasobra Aruba mester yuda Hulanda logra un asiento na Nacionnan Uni.. atrobe.. yeah right.. bay gaña …. Pasobra simplemente Hulanda tin pasenshi.. anto si e reaccion di Hulanda riba e conseho di Raad van State no tabata un indicacion, nunca mas lo bo compronde.. si Hulanda mes ta bringa RAAD Van STATE y interpreta e conseho na nan fabor.. e mester ta hopi cla.. cu nan no ta laga nan mes cay.. Pa Aruba sigur cu no!.. pues.. wanta duro.. pasobra.. Kere Maribomba.. Hulandesnan ta hopi bon den separa cosnan.

Nan por bisa bo den bo cara cu nan ta masha contento cu bo forma di maneha bo cosnan 'sostenibel', etc., etc. pero esey no kiermen cu nan no ta rabia cu bo cosnan di financia.. ta na ARUBA nos no por haci esey.. si bo a hari cu mi den mi cara riba nos cosnan bon, bo mester hari tambe cu nos cosnan malo? No Hulandesnan.. nope.. Kere Maribomba.. tempo lo bisa..

ATA CAFT a emiti nan prome rapport.. ban wak cuanto di esaki gobierno ta dicidi di implementa.. y si esaki no tuma luga, ban wak cuanto tempo Hulanda lo warda prome cu nan mete.. tin ta kere cu NUNCA mas Hulanda lo mete.. pero shon.. ora cu placa caba.. y Aruba mester fia placa.. na un porcentahe abou.. ta E ORA Hulanda ta bisa.. helloooooooo..

Un proyecto cu ta zona bunita.. ta esun di e boulevard di defunto WATTY VOS.. hende ta pensa.. ma bon.. ki parti di e problema di placa bo No ta compronde!.. otro 440 miyon cu nos mester bay paga.. siendo cu nos no a ni wak esun otro di 292 miyon florin pa un otro proyecto di caminda.. Un otro proyecto cu mester 'drecha calidad di bida'. con esaki ta drecha e calidad di bida? Mas caminda, yega mas lihe di un caminda pa otro?

Si ta asina, e parkeer meter tambe a drecha nos calidad di bida pasobra nos a core menos pasobra nos a haya luga mas lihe pa parkeer y menos rabia pa no por a haya luga di parkeer. Bek pa e camindanan.. mas mata, tin cu duna nos miho calidad di bida? Ban caba destrui mas naturalesa pa traha mas caminda etc, pa drecha calidad di bida.. hende ta gusta traha dilanti patras !.. pero enfin.. tanten cu no ta bo placa.. why not!.. gasta numa!.. y si nan demanda bo, why not, demanda numa, pasobra no ta mi placa pa paga abogado.. y asina nos ta sigui.. enfin.. ban wak.. otro siman.. nos ta bek.. siman ta cera cu otro festival.. musica.. Aruba seriamente ta birando un isla di festival.. MARIBOMBA lo bula eybanda y gosa un bol.. ay ay ay❑

BON DIA Aruba

"Beef People" campeon di Mens Erger Je Niet LIVE



E gruponan cu a bay pa e gran final 4 di september a hunga un tremendo wega. Specialmente nan coach cu mester a uza diferente strategia y tambe probecha di erornan di nan contrincantenan.
E teamnan den "Pool A" cu a bay final invicto tabata e ultimo cuater finalistanan for di un total di 64 gruponan . Tambe den e ronda di "pool B' tabata esunnan cu a perde un solo wega durante di henter e campeonato.

Pa 8or exacto e wega di "pool B" a cuminsa y e campeonnan bira "Weet Niks" sigui pa "Smash" , "Banana Gang" y "Hot Ones Band".
Despues a sigui "pool A" pa campeon di Aruba:
Aki e campeon indiscutibel a bira "Beef People" sigui pa "Dushi Yui", "Leysner & de Cuba" y "Waki Dogs"
Centro di Bario Brazil ta felicita tur esunnan cu a haci e campeonato aki uno asina tremendo atrobe . Specialmente e lider di Mens Erger Je Niet LIVE, Sr. Eddie Dandlou hunto cu tur su boluntarionan cu a haci e campeonato aki esun di mas grandi te awor.
Un danki na Maduro Travel y tur boluntario di Brazil cu a guia e weganan pa 4 luna largo tur diabierna y diasabra. Anto ainda tin weganan andando pa esunnan cu ta solicita. Tur siman ta drenta mas yamada pa mas wega di diferente grupo y empresanan for di tur skina den nos comunidad
Otro aña 2016 ta cumpli 10 aña y ta bay tin hopi sorpresa. Teamnan cu ta participa tur aña na Mens Erger Je Niet LIVE no por imagina con e wega nan ta bay tuma luga. Un cos ta sigur!! Lo tin hopi mas grupo y hende presente na cada wega.❑













Delegacion di Bodybuilding di Aruba a biaha pa Bahamas

ORANJESTAD – Ayera un delegacion di Bodybuilding a biaha pa Bahamas pa representa Aruba den e competencia di Central American & Caribe Bodybuilding and Fitness.

Un total di 8 atleta a biaha y hunto cu nan a bula 1 coach y 1 delegado. Lo tin 6 masculino y 2 femenino kende nan lo ta haciendo nan maximo esfuerso pa bin cu titulonan pa Aruba. E atletanan tabata train pa lunanan pa asina nan alcansa e curpa rekeri pa por competi. Dia 12 di september ultimo, na Aruba e comision di bodybuilding a tene nan competencia nacional y esunnan cu a gana lo ta representando Aruba na Bahamas. Tur e atletanan ta cla pa representa Aruba y tin e meta pa bin cu trofeo.❑





Play-off Femenino di Aruba Softball Bond

Jaguars Vitamin Water ta baha rabia riba Tanki Leendert Pico Bello

Play-off Femenino fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Marianella Danies y Ramiro Lopez a continua diadomingo riba veld di Kudawecha.

E dia anterior esta diasabra Tanki Leendert Pico Bello a knockout Jaguars 15-3 pa asina tuma bentaha den e serie di best out of (3). Diadomingo sinembargo e muchanan di Rayborn Didder esta Jaguars Vitamin Water a baha por la goma pa empata e serie. Jaguars ta blankea Tanki Leendert 7-0 y mediante un knockout oficial ta empata e serie 1-1. Jaguars Vitamin Water 7 careda, 9 hit, 1 eror. Tanki Leendert Pico Bello 0 careda, 3 hit, 4 eror.
Melissah Daniel tabata skerpi riba monticulo y ta bay ful e ruta pa pone e victoria riba su nomber. Rubia Ras tambe ta bay completo pero mester conforma su mes cu e derota. Miho batiadonan pa Jaguars ta Jennysela Tromp 3-2, Ludmila Geerman, Melissah Daniel y Zulaika Peña tur a bay di 2-1.

Pa Tanki Leendert Pico Bello a luci na plato Franzine Flanegin, Jeritza Ras y Emileen Kock kendenan a bay di 2-1. Asina Jaguars ta empata e serie di best out of (3) 1-1 y ta forsa un wega decisivo.



Diabierna awor pa 7pm na veldnan na Pos Chikito Jaguasr Vitamin Water lo enfrenta Tanki Leendert Pico Bello den un wega di un pa tera y un pa lama. Perdedo lo dispidi di play-off y lo bisa ayo na campeonato 2015 mientras e ganado lo continua. Pa 9pm tambe lo bay tin un otro wega decisivo cual serie tambe ta empata na 1-1 y aki Eagles lo hunga versus Aruba Bank Lady Tigers pa defini kende ta pasa como sub campeon y bay drumi warda su contrincante mientras e perdedo lo inicia un serie nobo di (3) wega versus e ganado di Jaguars y Tanki Leendert. Fast pitch den pleno desaroyo. ❑

Copa Don Elias Mansur 2015:

Dakota versus Estrella



ORANJESTAD - E aña aki e popular campeonato di futbol lo conoce actividadnan nobo cu ta hiba e campeonato na un nivel mas halto. Diaranson anochi 8or Riverplate lo topa Brazil jrs den un duelo di consuelo, ya cu ambos ekipo ta elimina.

Pero diahuebs anochi lo bira un anochi inolvidabel. Pone bon atencion cu tin un cambio den schedule, unda pa 7or di anochi e gigantenan di Bubali lo busca tres punto contra di speransa berde di Savaneta La Fama, den e "Green Battle". Durante e partido aki lo tin un primicia pa locual ta futbol local. Pa 9'or di anochi ta "Prime Time Battle" ora e Campeon 2014 "Straight out ta Dakota" topa cu e "Orange Power" di St Cruz.

Un partido cu mundo completo lo por sigui via livestream.com/teamfilmsaruba un bataya di kita sombre. Segun Presidente di Estrella e no ta ni corda ultimo biaha cu e la perde cu Dakota, di otro banda e Abehanan a laga sa cu nan ta Bas de Cas. E dos ekiponan aki ta hiba un trayectorio masha largo di duelonan masha pisa pa e titulo maximo di Aruba su futbol.

Aña pasa den e final di Copa Don Elias Mansur ta Dakota ta bay cu e victoria riba Estrella y e titulo maximo. Un estadistica di Dakota vs Estrella ta cu nan a topa otro 40 biaha den play-off di cual Estrella a gana 17 biaha, Dakota gana 13 biaha y nan a empata 10 biaha. Diabierna lo bira otro dia masha interesante cu dos partido basta pisa. Pa 7'or di anochi e campeon di Aruba RCA cu ta riba un racha di golia lo topa e gran sorpresa di Copa Don Elias Mansur e Campeon Division Uno, e Piratanan di Angochi Caravel. Un ekipo hoben pero bon balansa cu lo purba di para e racha tricolor y demostra cu nan lo ta grandi e aña aki den Division di Honor. Di otro banda e Soldaatnan di Solito bou comando di Veron Albertsz lo kier trece bek e Copa Don Elias Mansur cas y den gran forma. Diabierna pa 9'or di anochi
ta otro wega ora Bubali lo por hunga su clasificacion vs Estella pa semi final, dependiendo di resultadonan di diahuebs. Diasabra lo tin dos partido di semi final ora number uno di grupo A topa number dos di grupo B y number uno di grupo B topa number dos di grupo A. Diadomingo pa 12'or merdia porta ta habri cu e torneo Copa Don Elias Mansur Infantil, pa 5'or di atardi lo tin un partido amistoso di Dames y pa 7'or di anochi e gran final Copa Don Elias Mansur 2015. Mescos cu siman pasa e cushina lo tin su "ultra menu". Grill lo ta on cu Beef Burgers y Super Hotdog, Sopi Carni, Sanger Yena, Pan cu Stoba, Pan cu Saté, Pastechi y Kroket traha na cas. Diadomingo lo tin Nasigoreng Special y mucho mas. Yega Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad full fin siman y disfruta di bon weganan di futbol den un ambiente unico y agradabel.❑

BON DIA Aruba

E siguiente wega ta awe

SV Dakota ta causando furor den Copa Don Elias cu un total di 8 gol den 2 wega



ORANJESTAD : Aruba Den fin di siman pasa e fanaticonan di Dakota cu orguyo a "show off" nan T-shirtnan "Straight out of Dakota". E entusiasmo pa Team Dakota ta inmenso y e "black & yellow" a luci di berdad Complejo Deportivo Guillermo Prospero Trinidad.

Diabierna SV Dakota a hunga contra e team di Bubali cu a bin hopi fuerte, pero a topa cu un team di Dakota ainda mas fuerte y bon entrena. E team di trainer, Frankin Priest y su assistent David Puriel tabata hopi contento cu nan team dinamico y hoben cu a subi veld determina pa hunga un bunita wega y gana.

E team a "buta drama", manera un fanatico a expresa. Nan a hunga un wega di toke, balanan lastra y hopi trabou na ekipo. E prome gol a wordo anota pa Juel Balentien. Ta manera cu Balentien a habri caminda pa su coleganan y a sigui cinco gol mas, anota pa Owen van der Wijne, Damien Boers, Darwin Smarius y Randall Gross (dos gol). E wega a caba cu un score di 6 – 0 na fabor di Dakota.







Riba diasabra, SV Dakota a enfrenta La Fama y e teamnan a hiba e wega te na halftime cu e score di 0 -0. E bataya entre e teamnan tabata hopi fuerte, aunke na tur momento SV Dakota a domina e veld y a faya algun gol net dilanti di e area.

Den e di dos mita di e wega, e marcado Fercand Sophia a kibra e ritmo y "up" e wega cu e di prome gol y na e di 81 minuut di e wega, Jesus Peñate a anota e di dos gol. Un wega un poco mas fuerte, un poco mas dificil cu esun di diabierna, pero cu resultado positivo pa SV Dakota. E wega a caba 2 – 0.

Cu e weganan di fin di siman SV Dakota a pone su stempel riba e torneo Copa Don Elias. E team ta determina di retene e titulo y no kier lag'e bay na ningun otro team. "The Black & Yellow Squad" ta para firme nan tras y SV Dakota ta gradici un y tur pa nan sosten fabuloso.

Siguiente bataya lo ta contra e Naranjadanan di Estrella

SV Dakota ta spera di wak tur fanaticonan bek den stadion awe, dia 24 di september pa nan siguiente wega. Nan contrincante pa diahuebs ta e ekipo di Estrella. Esaki ta un wega cu lo atrae hopi fanatico di tur dos team cu ta rival fuerte di otro riba veld.

Tur amante di bon futbol ta invita pa bin disfruta di e wega di SV Dakota vs Estrella y tur e otro weganan di e torneo Copa Don Elias.

E Deporte Rey ta conociendo desaroyonan interesante na y pa Aruba y futbolistanan di tur edad ta subi veld tur dia pa train y hunga diferente torneo y duna un bon show pa nan fanaticonan. Busca bo schedule di wega, yena tribuna, contribui abo tambe na futbol na nos isla.❏

Un poco di St. Anna scol na noord








Awe nos di Bon Dia Aruba tabata na scol St. Anna cu ta un di e scolnan cu ta keda den cura di misa di Noord. E scol actualmente ta conta cu 12 klas y ta consisti di 300 alumno y Sra. Myrilla Hsing-Raven ta cabesante di scol St. Anna actualmente.

Scol St. Anna tin 17 maestro cu ta dirigi diferente klasnan caminda cu ademas di duna les ta haci diferente actividadnan cu e alumnonan, tambe ora di celebracion di dia di Bandera, Dera Gay, Carnaval, Dia di St. Anna scol.

St. Anna ta un scol cu ta cay bou maneho di S.K.O.A.. Mester bisa cu scol St. Anna ta un scol cu ta hopi activo den Carnaval di Noord, caminda scol ta participa tambe den paradanan di Playa y San Nicolas.

Un tiki di historia di scol St. Anna. Cu yegada di Pastoor Paulus Willems na aña 1850 a cuminsa cu enseñansa na Noord. E idioma di introduccion tabata Spaño. E prome Docente tabata Sr. Antoine Henriquez di Tanki Flip. Dia 9 di februari 1893 a yega Aruba e prome dos Soeurnan di e Congregacion di Franciscano.

Scol St Anna tin tambe un comision di mayor cu ta yuda scol cu diferente actividad. Nan ta regla cuenta di uniform.

Comision di mayor ta yuda organisa actividadnan pa recauda fondo y hopi mas pa asina yuda scol cu fondo nan pa organisa tur celebracion y demas actividad. ❑

Caribbean Sea Jazz Festival mas cu un festival

"The Ploctones cu tremendo presentacion pa muchanan di Santa Teresita College"





ORANJESTAD - Nos ta den e siman di e di 9 edicion di Caribbean Sea Jazz Festival. Ta premira un fin di siman sumamente placentero yena cu ambiente di musica, arte y cumindanan delicioso. Ta bay tin 3 stage cu mas di 20presentacion. Caribbean Sea Jazz ta mas cu djis un festival.

Diaranson mainta a presenta na Santa Teresita College na San Nicolas The Ploctones cu ta un banda di Hulanda. Muchanan di 5de y 6de klas a gosa di un tremendo presentacion caminda cu a anima e studiantenan cu nan musica ya termina esaki tocando hunto cu nan.

The Ploctones ta programa pa ta ariba escenario diabierna 25 di september pa 10:30'pm na Caribbean Sea Jazz Festival. The Ploctones lo trece un ambiente di jazz manera nan so sa con pa haci esey. Nan musica ta duna e sentimento di ta liber, dunando bo gana di baila y gosa di e dushi bida cu nos tin. Bin wak pa bo mes e fin di siman aki.

Benta di ticket

Benta di ticket ta bayendo tremendo. Interes ta halto pa e festival aki caminda cu banda di musica lo por gosa di diferente tipo di arte como tambe di varios plato cuminda presenta pa restaurantnan. Ticketnan ta obtenibel pa 55 dollar na Plaza Bookshop, Superfood, Valero Boulevard y Essoville, The Market na Alhambra, De Palm Tours Desk, Pelican Adventures y na Red Sail Sports. Na porta esaki lo bira 70 dollar. Pa nos hobennan te cu 17 aña tin e oportunidad di cumpra nan ticket pa solamente 10 florin cu ta obtenibel na Unoca y Cas di Cultura.❑

Mervin Wyatt-Ras (AVP)

Ta comenta riba e reunion di diabierna ultimo

ORANJESTAD - Diabierna ultimo durante reunion publico tratando renobacion y ampliacion di Hospital dr. Horacio Oduber, Minister di Salud, dr. Schwengle, a cuminsa na duna un splicacion breve di e sondeo cu el a haci cerca Hunta di Directiva y Conseho di Supervision di Hospital, esaki ariba peticion di Parlamento.

E peticion aki a wordo treci padilanti durante e ultimo reunion publico dia 26 di februari di e aña aki den cual minister a informa Parlamento cu lo mester amplia e salanan di operacion, locual lo tin su gastonan y no tabata den plannan anteriormente.
Ki ora y con e decision aki a wordo tuma no tabata cla pa Parlamento y pa e motibo ey a urgi minister pa busca claridad den esaki. Lamentabel tabata manera minister mes a indica den su carta na Parlamento, fecha dia 24 di juli di e aña aki cu Conseho di Supervision no a contesta e preguntanan di minister.

Parlamentario Wyatt-Ras ta trece padilanti cu renobacion y ampliacion di nos Hospital ta necesario. Ken cu cana den Hospital ta constata cu su estado fisico ta deteriorando y cu lo mester haci algo pa mehora esaki.

Despues di minister su presentacion fraccion di AVP a pidi un schorsmento di reunion cu a wordo aproba di parlamento pa minister por busca mas informacion concreto encuanto e decision pa construi y renoba salanan di operacion. Aki manera minister mesa indica e mester busca entre otro kende a haci e eror aki y ki ta e consecuencianan.

A urgi minister pa duna contesta na Parlamento dentro di 2 siman y minister mes a indica cu e lo mester 4 siman prome cu e por presenta mas informacion na Parlamento.
Locual ta straña Wyatt-Ras ta MEP ta dje sa keda bisa cu e proyecto ta uno corupto sin bin cu pruebanan of bay Ministerio Publico pa duna keho, mientras nan no a ni bin cu mucho pregunta pa e minister por contesta. Keda ripiti algo y spera cu e gara ta e forma anticua di haci politica. Ta parce cu nan no ni a lesa e carta cu documentonan cu minister a manda Parlamento paso nan no a haci pregunta ariba esakinan. Wyatt-Ras a tuma nota na mes momento di declaracion di fraccion di Mep den prensa, kende nan porciento e dianan a bolbe aparece na reunion,despues di simannan cobrando placa di pueblo sin traha, y cu awor diripiente kier haci Imsan un hospital mientras cu henter ora nan ta keha cu no tin placa, tin mega debe y cu ta contra di tur cos.



Wyatt-Ras ta contento si di tende cu despues di un aña cu comision di Salud a bishita Imsan, unda Mep a briya cu su ausencia, awor nan a core bay Imsan y awor diripiente si nan ta di acuerdo pa haci Imsan un centro oncologico.

Wyatt-Ras ta bisa cu e ta contento cu porfin Evelyn su wowo a habri y ta mira cu Imsan por bira un centro oncologico. Ariba pregunta di miembro di prensa si ta realistico cu Mep ta bisa cu Imsan lo mester bira Hospital, Wyatt-Ras ta contesta cu e facilidad tin espacio unda por haci cierto operacionnan, di wowo y ta brinda cuido policlinico.

Pa e por bira un Hospital ta necesario basta inversion. Cu e por bira un centro oncologico si ta e posibilidad cu mester traha ariba dje. Pero Evelyn cu ta populista y den desesperacion ta purba gaña pueblo keriendo cu nos hendenan ta bobo, pero nos hendenan ta culto y critico. Paso di un banda e señora aki cu kier wordo reeligi den su partido, ta keha di mega debe y bisa cu tur cos ta medida y diripiente bisa cu e kier hospital tur parti di Aruba. Wyatt-Ras ta haya cu Imsan den e proceso di renobacion di hospital lo por bay haci cierto operacionnan y a lo largo desaroya e instituto aki na un centro oncologico den cooperacion cu Baptist Health di Florida. Sigura lo largo por logra mas pa e centro aki pa nos pueblo di pariba. Segun Wyatt-Ras mal esunnan cronico,bao di cual cancer presion halto y problemanan cardio vascular, ta aumenta no y nos tin cu keda inverti den prevencion, banda di combati e malesa nan aki. E echo cu Evelyn kier traha edificio tur caminda na Aruba no ta cuadra cu realidad. Mundialmente y na Aruba ta dirigi ariba e cuido di prome liña. Pashentnan tin cu wordo yuda pa dokternan di cas y nan assistentnan pa por preveni comienso y avance di malesanan cronico.❑

Glenbert Croes (MEP)

Nos esfuersonan a lanta gobierno for di soño pa kere bek den reapertura di refineria

ORANJESTAD - Den un articulo fecha 18 april 2015 Gabinete Eman representa pa Mike de Meza a vocifera cu lo bay pa desmantelacion di e refineria den un periodo di 2 luna. E noticia aki a motiva nos pa actua cu urgencia pa haci e esfuersonan necesario pa evita un scenario di desmantelacion y rescata e refineria.

Tambe e accion lidera pa Evelyn Wever-Croes cu a pone nos bay na e portanan principal di refineria a pone presion pa gobierno haci lo necesario pa para desmantelacion.

Ta p'esey awe e firmamento di un MOU cu Citgo ta yena nos cu optimismo y speransa cu finalmente e por bira un victoria pa pais Aruba cu e refineria lo wordo rescata. Mi esfuersonan den e proceso aki tawata pa na inicio confirma e interes grandi di parti Pdvsa den e refineria aki na Aruba. Durante mi ultimo reunion hiba cu representantenan oficial di Pdvsa e subsidiario Citgo tawata wordo informa mientras cu Gobierno tawata reuni cu Citgo. Asina e esfuersonan a complementa otro y hiba nos na firmamento di MoU cu Citgo. Ta p'esey siman pasa mi a informa pueblo cu nos lo ta hopi cerca pa reapertura di refineria.



E victoria aki no tin color politico ni pa gobierno sino e ta pa Aruba. A pesar cu firmamento di MOU ta un gran paso laga nos lubida cu tin hopi trabou nos dilanti ainda.

Citgo lo mester haci su evaluacion y ainda Pdvsa mester tuma un decision final sin conta ainda cu Valero por bay stroba e proceso.

Nos mester vigila gobierno di Aruba hopi cerca pa no sabotia y tuma nos esfuersonan abou. Ora nos tuma nota di expresion di parlamentario ta vocifera ken mi ta pa negocia e refineria mi kier puntra ken ta boso pa laga cera e refineria?

Un cos ta sigur si mester a bay warda decision di AVP riba e refineria nan lo a desmantela e refineria. Si no tawata pa e esfuersonan di MEP nunca gobierno a lanta for di soño pa refineria.

Ta p'esey for di e caminda unda nos tawata cu AVP kier a desmantela e refineria y e status awor di firmamento di MOU ta un logro grandi pa Aruba. ❑

Jeffrey Kelly(AVP)

Un parti di e historia real di partido MEP

ORANJESTAD - Lider di partido MEP ta wordo scoge of selecta? Segun Parlamentario Kelly e contesta riba e pregunta aki por wordo haya ora cu analisa e trato duna na Sra. Marisol Lopez-Tromp, Sra. Mervin Wyatt-Ras y Sr. Candelario "Booshi" Wever.



E personanan aki a haya scop pa danki despues di a contribui enormemente na partido MEP. Parlamentario Kelly ta spera cu esaki lo por fungi como ehempel pa otro candidatonan di Mep cu e ultimo simannan ta wordo uza pa "alaba" nan lider. Si botin e anhelo pa bira lider den futuro,percura pa bo fam ta Croes of Oduber, sino bo ta wordo descarta.

Historia di e candidatura di EWC

Si durante e"congreso democratico" cu a tuma luga dia 2 di october 2011 pa eligi un lider nobo di partido MEP, e candidatonan lo tabata e tres personanan aki hunto cu Sra. Evelyn Wever-Croes, ken lo tabata lider di Mep na e momentonan aki? Sra. Evelyn Wever-Croes?

Parlamentario Kelly kier conscientisa pueblo di Aruba con e procedura di e candidatura di Sra. Evelyn Wever-Croes a tuma luga y con un "wega" a wordo hunga pa bari e tres personanan aki fe mesa pa asina duna "via liber" na Sra. Evelyn Wever-Croes pa e por bira lider di Mep.

Despues di a bari tur competencia fuerte for di mesa e otro dos candidatonan cu a postula nan mes pa bay congreso tabata Sr. AdyThijssen y Sr. Carl Giel. Esaki segun Mep ta loke bo ta yama un eleccion transparente y democratico.

Sra. Evelyn Wever-Croes a perde tur principio, honor y dignidad ora cu pa oportunismo politico y hamber pa poder el a dicidi di probecha di e "via liber" aki. Na un manera no elegante el a converti su mes den lider di Mep.

Ta ki nomber bo lo duna tur loke Mep a haci cu e tres personanan ariba menciona? Tin hopi, pero e prome cu ta bin den mente ta traicion! Un persona asina awe tin e curashi di yama otro hende pa traidor? Un persona asina tin e curashi di cana hunga "mooiweer" y bisa cu e ta compronde e dolornan di pueblo?

Un persona asina ta profila su mes como futuro Minister President? Pueblo mester puntra su mes cu si un dia Sra. EvelineWever-Croes yega na poder ken ta esunnan cu lo sali mas beneficia di esaki?
E pueblo di Aruba? Si pueblo sinta pensa bon y analisa tur e echonan aki nos por saca un solo conclusion: Si Mep yega na poder solo lo Sali si, pero pa famia y amigonan!

Conclusion

E Mep di Libertador Betico Croes (q.e.p.d.) no t'ey mas! Parlamentario Kelly ta di opinion cu mirando atras e no por reconoce e partido cu un tempo e mes a sostene. Segun Sr. Kelly e ta contento cu su wowonan a habri y cu e la realisa cu e nepotismo cu ta core den adernan di partido Mep hamas y nunca lo por bolbe conta cu su sosten. Parlamentario Kelly ta orguyoso di ta forma parti di un fraccion y un partido cu ta lucha pa bienestar y desaroyo di pueblo y pais en general y no pa interes di famia y amigonan.❑

Skirbi pa Pastoor Marcel Balootje

Fortifica bo matrimonio awe

Cera tur porta di confusion

Un saludo cordial na tur nos fiel lesadonan, kende ta spera tur siman kico nos por trece pa nan, pa asina nos keda den contacto cu otro,pero mas cu tur cos nos por comparti e palabra di Dios, cu ta asina importante pa nos tur su bida. Laga e Gracia, Misericordia, y Amor di Dios core for di Sero Colorado te cu Wespunt, y alcansa tur habitante di Aruba.

Danki na tur esunnan cu ta apoya nos via nos savings account 101. 601.809 na Car Merc Bank, att; Stichting Mount Horeb Ministries, bo aportacion ta hopi importante pa nos, ya cu abo tambe ta parti di nos crecemento. Hopi a apoya nos via telefon, awor cu nos a haci un cambio chikito den nos programa radial "Aruba Alaba Señor cual ta den aire tur diadomingo mainta, pa mas cu 10 aña caba na Hit 94 FM cuminsando for di 6am te cu 9am tur diadomingo mainta. Nos programa ta cuminsa cu un ora di Sanacion, caminda cantica di adoracion cu ta ministra sanacion ta wordo toca, y hunto cu nos oracion dirigi na e trono di Dios, nos ta confia Dios cu su presencia, ta drenta den e casnan aki na Aruba y Dios mes ta haci e milager, y nos ta duna E tur honor y Gloria, ya bo sa scucha nos y ricibi bo milager. Locual Dios ta haciendo ta algo grandi. Mientras tanto, tambe nos ta bayendo full speed den nos localidad nobo na Savaneta, y pa asina nos por tin anochi di oracion, pa nos por ta hunto personalmente, y pa tur e trabaonan ministerial aki nos mester di bo apoyo. Nos ta conta cu boso.

Fortifica bo matrimonio
Pa hopi aña nos a bini ta traha cu Famia y Matrimonio, y hopi hende a wordo bendiciona, nos pasa den experiencia, cu hende cu a yega di divorcia, despues di a ricibi conseho a casa bek, dunando asina tur Gloria na Dios cu a yuda nan pa ta bek hunto y tambe asina rescata nan yiunan for di man di e enemigo.



Conseho no 1
Casamento ta algo serio, ta un bendicion di Dios, pasobra ta Dios a instrui matrimonio. Un matrimonio entre un homber y un muhe, for di cual un Famia por nace, pasobra e palabra di Dios ta duna ordo ora un homber y un muhe casa cu otro pa nan bay y multiplica nan mes, esey ta nifica cu tin un gran bendicion riba e yiunan, pasobra e mayornan a ricibi un comando di Dios pa haci esey. Multiplicacion di hende por sali solamente for di un encuentro sexual di un homber y un muhe, y si ta den matrimonio, laga nos duna Gloria na Dios. Un cos masha remarcabel awendia ta cu hopi hende no ta pone enfasis pa pone tur esunnan rond di nan na altura cu nan ta casa. Hopi hende cu ta traha no ta bisa cu nan ta casa, y hopi biaha no ta actua como hende casa, y no ta cera nan coleganan conoci cu nan casa, hopi no ta bisti renchi di casamento, y no ta papia mes di nan matrimonio, pero keto bay ta keda actua como persona soltero. Y esey ta trece confusion, pasobra hende por acerca bo cu proposicion anti matrimonio, cual si nan tabata na altura cu bo ta un persona casa, nan lo a pensa dos biaha prome cu nan haci esey, pasobra bo forma di procede tanto di homber como muhe ta demostra cu bo ta casa. Door di den bo combersacion durante trabao, e nomber di bo casa ta sali for di bo boca, y den cual bo ta bisa cu e ta bin busca bo atardi, esaki ta conta pa hende homber y hende muhe. Bo presentacion como un persona casa den comunidad ta di hopi importancia, pasobra matrimonio ta un bendicion, aunke hopi hende por bisa cu nan tin mal experiencia, no kier bisa bo cu den bista di Dios matrimonio keto bay ta un bendicion. Tin un proverbio ta bisa cu apariencia ta gaña, pero den e tempo di awor apariencia ta habri porta pa tur clase di bagamunderia, pasobra tin hopi hende casa kier aparenta manera nan no ta casa. Esey ta un forma facil pa cay den tentacion, door di no pone enfasis cu bo ta un persona casa.



Algun ehempel
Forma parti di cierto actividad pa hendenan soltero sin compromiso sabiendo cu abo tin bo responsabilidad matrimonial, djis pa complace otro colega of amigo, p.e. permiti Amistad di coleganan desvia bo for di bo caminda di cas, y hiba bo den cualkier otro ambiente, y lubida e palabracion cu bo tin cu bo esposa of esposo. Pone amistadnan prome cu bo matrimonio of Famia. Sinta scucha como homber of muhe tur tipo di chiste sushi, y palabranan menos nechi, of scucha hende soltero, of casa cu no ta respeta nan matrimonio conta nan affairenan di weekend. Acepta pa hiba hende cierto caminda den bo auto , cual ta trece bo mes den contacto cu hendenan cu no ta trece nada bon pa bo matrimonio.
For di momento cu bo casa, haci bo casa conoci cerca tur amigo y conoci, y tambe duna e su respet, cual ta pone hende respeta bo. Bisti manera hende casa, nos sa cu moda y elegancia ta hinca hende den tentacion, pero no ta tur paña cu bin na moda ta bon pa hende casa bisti, pasobra ora bo tabata soltero of soltera bo tabata busca atencion di hende, pa asina bo yega na bo matrimonio, pero despues cu bo a casa, tur bo atencion mester wordo dirigi na bo esposa of esposo, bo no tin mester di hala atencion di ningun tercera persona, den un matrimonio, e homber y e muhe mester bisti segun otro su smaak, bunita pa agrada otro. Si un homber casa ta permiti su esposa bisti algo desformal, pasobra awendia elegancia ta bay den direccion di desformal, esey ta nifica cu e homber ey mes ta pone su esposa como obheto di tentacion pa otro homber, y esaki ta conta pa hende muhe tambe. Ora dos hende ta casa nan ta pertenece na otro. Si un hende mester invita bo pa bay un caminda y e persona ey bisa bo no tin mester di bay cu bo esposo/esposa, of e puntra bo si e homber of e muhe ta manda riba bo, e persona ey su pensamento no ta basa riba bondad, e tin un agenda sushi scondi, e no tin respet pa matrimonio, pasobra un hende drechi sa cu ora un persona ta casa, bo mester invita e homber y e muhe, y no separa nan dos for di otro, esaki ta reglanan di protocol matrimonial. Si un hende papia algo cu bo y bisa bo no laga bo casa sa, watch out, of fia bo placa y bisa bo no laga bo casa sa cu ta ami a yuda bo, tur esey ta cosnan cu mester corta cun'e mesora.



No permiti ningun hende papia malo di bo pareha
Mas respet bini di ambos banda di matrimonio, mas e matrimonio ta crece, no permiti ningun hende papia malo di bo esposa of esposo, ni tampoco cana papia malo di otro, locual bo papia awe lo wordo uza contra bo mes mañan. Ta estrictamente prohibi pa conta experiencianan sexual matrimonial na tercera persona, no haci esey ni den wega, esey nos ta yama, rebaha bo intimidad matrimonial, y esaki ta trece mancha den bo relacion. Si abo cu bo esposa of esposo tin un problema, no pone riba FACEBOOK, pero hinca esaki den CRISTOBOOK, y nos Señor lo yuda boso sali for di cualkier situacion dificil.

Nos por frena divorcio
Hopi hende ta divorcia pa motibonan economico, si bo stima di berdad , y bo ta corda riba locual bo a priminti dilanti di altar, no ta importa si ta den Iglesia, Misa of Tempel, pasobra awendia tin hende ta haci wega cu nan matrimonio y bisa e tempo ey mi no tabata Cristian, pero un cos cu mi kier bisa bo, Dios si tabata presente y E a tende bo promesanan, p'esey no laga material divorcia bo, pero corda cu Dios ta keda mesun Dios.

Tin hopi otro motibo cu ta pone hende divorcia awendia, pero corda bon locual e palabra di Dios ta bisa; No uni boso mes den yugo desigual, p'esey nos ta conseha bo, warda, confia y deleita bo mes den Señor y E lo duna bo e deseo di bo curason.

Pa mas informacion skirbi nos na e-mail horebrhema@gmail.com of manda un mensahe na telefon 5677234, y nos t'ey pa bo Te otro siman cu Dios kier.❑

GHB ta un droga hopi peligroso y persona por keda abusa sexualmente

ORANJESTAD - Na Aruba y paisnan den region tin e droga GHB, cu ta uno traha cu kimico di haci limpiesa cu ta pone ora bo uza esaki, bo por bay of te hasta lam na bo curpa cu ora pone cu bo por keda sexualmente abusa. Sra. Jeanira Tromp-Wernet di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) ta splica mas di tipo di droga aki.

E droga aki ta wordo yama GHB (gammahydroxybutrate), pero e ta miho conoci como un "party drug" mescos cu e droga "Molly" y tambe e ta conoci como un "rape drug," pasobra malhechornan ta haci hopi uzo di e droga aki. E malhechornan ta tira e droga aki sea den bebida of cualkier cos cu bo ta haciendo na e momento ey pa asina e haci su efecto y nan por haci nan fechorianan, segun Sra. Tromp-Wernet.

Droga peligroso

E droga GHB ta uno hopi peligroso, pa motibo cu si bay bek den historia dokternan tabata haci uzo di e droga aki como anestesia. Pero e droga aki a wordo saca for di mercado di dokter pa via di e efectonan secundario, y pa e motibo aki dokternan a stop di haci uzo di e droga aki. Despues cu a stop di haci uzo di GHB, hendenan a cuminsa traha e droga aki den nan propio laboratorio na cas of den un deposito. E droga aki ta wordo traha cu productonan di haci cas limpi, manera producto di limpia baño. Haciendo uzo di esakinan ta pone cu e droga aki tin mesun efecto di un anestesia. Depende con hopi a wordo tira ta depende e efecto riba un persona, segun Sra. Tromp-Wernet.

Slow sistema di señal

Hopi biaha e droga aki ta pone persona bay off pero no full, di cual e persona ta keda consciente. Sra. Tromp-Wernet ta sigui indica, cu e persona lo keda lam pa asina e no por haci escogencia di biaha. E sistema di señal cu ta pasa di cabes pa ful resto di curpa di un hende ta bira slow. Cu e consecuencia aki eigenlijk ta bin un cu e malhechornan ta haci uzo di e droga aki y ta viola of asalta hende.

Tin conocemento di e droga

Aki na Aruba FADA tin conocemento di e droga aki y e ta conoci. "E ta bay den su temporada low y e ta bin bek. Actualmente nos sa hopi cu den weekend hopi hende ta wordo haya bou intoxicacion," segun Sra. Tromp-Wernet. Si test wordo haci cu e persona, e ora por haya sa ki tipo di droga ta bin na remarca.
Un pregunta cu ta wordo haci ta si e droga aki ta wordo traha aki na Aruba mes of ta wordo treci di exterior. E representante di e fundacion ta indica cu e droga por wordo traha aki na Aruba mes. Esaki ta bin pa motibo cu ora di traha e GHB e malhechornan ta haci uzo di kimiconan pa haci cas limpi. E droga GHB ta facil pa traha, segun Sra. Tromp-Wernet. Tambe e droga aki por bin di exterior.



Uza durante evento

A puntra Sra. Tromp-Wernet con serio Molly y GHB ta na Aruba y den ki caso aki, cual ta esunnan mas uza entre e hobennan. A pasa den e manifestacion di Molly y e ta cogiendo un biaha mas su trend. Esaki ta bin pa motibo cu e ta un party drug, mescos cu GHB. E ta wordo uza hopi durante fiesta, Rave, Electric Festivals, na conciertonto, na barnan cu ta conoci pa tin sorto di musica. E tipo di droganan aki ta esunnan cu ta manifesta eynan, y esaki ta pa motibo cu e ta duna hendenan un sensacion hopi mas extenso pa nan por disfruta di e musica.



Constata cu droga ta wordo uza hopi

Den e ultimo tempo FADA a constata e situacion cu e droga a manifesta bek. E informacion cu nan a ricibi ta cu den e ultimo fiestanan cu tabata tin, el a bolbe manifesta, esta e Molly, marihuana, cu tambe ta un otro droga cu a manifesta su mes den cierto conciertonan cu tabata tin, unda cu FADA tambe a forma parti di nan, pa loke ta e parti di prevencion. E ora ey FADA a bin haya sa cu tabata tin uzo di hopi droga. Eigenlijk FADA ta purba di evita e uzo di droga.

Conseha mayor y hobennan

Manera ta un custumber FADA ta pidi e mayornan, pa nan papia cu nan yiunan. Pasobra como hoben of adulto ora cu bo sali y bo kier bay baño of baila, no laga e coy bebe eynan sino caba di bebe esaki of bay cu esaki pa evita cu un hende por tira algo aden. Ora cu GHB wordo basha den bo bebida, bo no ta ripara mes cu bo ta bebe esaki den bo bebida, Tromp-Wernet a splica. Conoce tambe e sistema cu un tempo pasa, cu a manifesta cu propio bartendernan mes di e luganan aki ta hinca e droga den e bebida. P'esey FADA ta bisa e ora pa bo wak bon kico bo ta bebe, sea atento kico e persona ta trahado. Busca bebidanan cu ta cera, cu abo mes por habri, pa asina minimalisa eigenlijk mas hopi posibel cu bo ta wordo basila cu e producto aki, Sra. Tromp-Wernet ta bisa.

Esaki a pasa na Aruba

E tiramento di algo den coy bebe ta hopi peligroso y tin caso cu a pasa aki na Aruba. Con hopi caso tin FADA no sa, pasobra esaki ta depende si investigacion ta wordo haci riba e situacion aki y e resultado di esaki si e ta bin afo of no. Pero FADA conoce e casonan aki caba riba Aruba.

FADA a pidi pa autoridad sigui nan paso, pero tur esaki ta costa placa. E ta depende na e momento ey si nan ta haya cu ta necesario pa haci un investiga si of no. Pa motibo cu e droga ta slow down un hende, nan por mira esaki como un intoxicacion di alcohol, Sra. Tromp-Wernet ta duna como ehempel.
Si autoridad haci e test di alcohol y e ta sali clear na esey, e ora nan ta bay pasa pa haci mas investigacion. Si e ta sali positivo pa esey, e ta cla. Aunke FADA sa cu e producto aki ta wordo bruha cu alcohol y no ta haya e feeling, no ta haya e sabor di e droga. E droga su sabor mes sin wordo uza cu otro tipo di droga ta un tiki salo. Pero asina cu e bay den awa, den un soft drink, e bay den un bebida alcoholico, e persona no ta haya e smaak mas. E ora ey ta e efecto e persona lo haya.❑

BON DIA Aruba

Turismo di estadia a baha cu 2% na augustus



WILLEMSTAD - Oficina di Turismo di Corsou (CTB) ta raporta un bahada leve di 2% den luna di augustus pa loke ta trata turismo di estadia. Cifranan preliminar colecta pa CTB ta indica cu pa luna di augustus a registra un total di 39.885 turista di estadia. Na luna di augustus di aña pasa e cantidad di turista tabata 40.556.

E bahada den cantidad di turista for di Venezuela y e cambio den fecha di e evento Curaçao North Sea Jazz Festival ta claramente refleha den e cifranan di augustus. Aña pasa e evento mayor aki di nos isla a tuma luga na luna di augustus cual a influencia e cifranan di augustus politicamente. E aña aki e festival a tuma luga na september pa cual motibo e cantidad di bishitante for di exterior lo bay keda refleha den e cifranan di september 2015.

Mercado di Europa a registra un bon prestacion di 10% mas turista na luna di augustus. For di e region aki nos a ricibi 16.900 turista di estadia compara cu 15.309 na augustus 2014. For di Hulanda, e pais for di cua nos ta ricibi mas tanto turista nos a ricibi 12.585 turista cual ta un aumento di 7%. Alemania a registra un aumento di 44%. Un total di 2.085 turista a bishita nos pais for di Alemania. Aña pasa e cantidad tabata 1.449. For di Belgica un total di 463 turista a keda registra cual ta un aumento di 7% compara cu aña pasa.

E region di Nort Amerika na luna di augustus a registra un crecemento di 11% cu un total di 5.712 turista. Un crecemento di 3% a keda registra for di Estados Unidos cual ta representa 4.995 turista. E esfuersonan di mercado di sector publico y priva lo soru pa mehoracion den e prestacion di e mercado di Nort Amerika. E vuelonan di Air Canada henter aña for di Toronto ta registrando un aumento excepcional. Un total di 717 Canades a bishita nos pais durante luna di augustus. Esaki ta un aumento di 127%.

Region di Sur Amerika a registra un bahada di 16% na augustus cu ta nifica un total di 12.207 turista compra cu 14.484 na 2014. E regulacionnan introduci na Venezuela dor di gobierno Venezolano ta refleha bek den e cifranan di augustus. Luna di augustus a conoce un bahada di 16% cu un total di 8.109 turista. Dor di monitor e situacion na Venezuela pa algun luna caba, CTB ya a premira un caida den e candidata di bishitante pa cual motibo a cuminsa hinca e esfuersonan di mercado den mercadonan creciente manera Colombia. E cantidad di bishitante for di Colombia a crece cu 1% na augustus cu un total di 1.294 turista. For di Surnam y Aruba nos a registra respectivamente 14% i 48% menos turista.

Cifranan prome 8 lunanan di 2015

Pa loke ta trata e prome ocho lunanan di 2015 turismo di estadia a crece cu 4% di 287.405 pa 297.643. Un total di 10.238 turista adicional a bishita nos pais registrando crecemento for di Nort Amerika, Sur Amerika y Europa. E regionnan a registra crecemento di respectivamente 20%, 1% y 4%. For di region di Caribe nos a registra un bahada di 3%. E cantidad di anochi cu e bishitantenan a keda nos pais e prome 8 lunanan di 2015 ta mustra un bahada leve di 1%. Cifranan preliminar ta mustra un total di 2.550.567 anochi.

For di e carchinan di embaraso y desembarcacion por constata cu 68.0% di e cantidad total di turista di estadia a keda na un acomodacion registra. E reparticion ta lo siguiente: hotel di mas cu 150 camber (31%), lesnan di menos cu 150 camber (13%), bungalow (16%), apartamento (7%) y guesthouse (0.9%).

E cantidad di turista cu a keda na un acomodacion no registra ta representa 33% di e cantidad di turista cu a bishita nos durante e prome 8 lunanan di aña. Acomodacionnan no registra ta acomodacionnan cu no ta aparece den CTB su sistema di dato.

Haciendo uzo di e modelo 'Turistico', CTB hunto cu MEO a calcula cu durante e prome ocho lunanan di 2015, sector di turismo a genera un impacto directo di 520 miyon florin pa nos economia local. E montante aki ta representa un aumento cumpra cu aña pasa caminda un total di 486 miyon florin a keda genera. Region di Europa a genera un total di 241 miyon florin cual ta 46% di e totalidad. Su tras ta sigui region di Sur Amerika cu 127 miyon, Nort Amerika cu 107 miyon y e entrada genera for di region Caribe a keda calcula na 29 miyon florin.❏

Encuentro entre prome minister Whiteman y minister Plasterk



WILLEMSTAD – Prome minister di Corsou Bernard Whiteman tabatin un encuentro na Hulanda cu minister di relacionnan di reino Roland Plasterk. El a haci e bishita despues di a biaha pa Roma (Vaticano) y Milan. E mandatario tabata compaña durante su bishita pa minister Plenipotenciario Marvelyne Wiels. Gobierno di Corsou no a splica kico ta e temanan cu a aborda.

Anteriormente prome minister Whiteman a haci un bishita di cortesia tambe na Cas di Corsou. Eynan el a cera conoci cu personal di e representacion di Corsou na Hulanda y e haya un recorido den e edificio nobo di Cas di Corsou na Den Haag.❏

Proyecto pa un hospital nobo ta avansando

WILLEMSTAD – E proyecto pa un hospital nobo ta avansando. Ya caba a uza 10.000 m³ di beton den e construccion di e hospital nobo, loke ta un logro, asina e desaroyadonan di e proyecto ta bisa.

"Ya caba 10.000 m³ di beton a keda utilisa den e proyecto di Hospital Nobo Otrobanda (HNO). Asina aki a utilisa 25% di e total di e beton cu a plania pa uza den e construccion di HNO. Compara cu otro edificionan na Corsou, esaki ta un montante grandi, pa motibo cu den mayoria edificio menos cu 10.000 m³ beton ta keda utilisa", asina Dito Garmers, manager di e area di construccion ta bisa.

El a splica cu for di comienso di construccion di e hospital nobo den october 2014, e desaroyo di construccion ta hopi visibel. Entretanto e realisacion di e trabou bruto di e prome parti di e construccion ta den un estado avansa. Cu trabou bruto ta referi na e structura y e solido di e edificio no acaba, ke men e muraya, fundeshi, vloer y dak di e edificio. For di januari 2015 ta trahando continuamente na e garashi di parkeer y e prome piso.

Pa realisacion di e hospital ta traha hunto cu contratista, personal y expertonan local y tambe ta compra parti di material local. E beton ta wordo suministra pa Betonindustrie Brievengat y e hero cu ta bay den e beton pa Company Betonwapening Veeris N.V. E beton ta acaba pa Curaçao Betonverwerking Schilderwerken en Betonreparaties. Aparte di esaki tambe tin un experto local den construccion di beton involucra den e proyecto.

Fuera di e experticio y labor manual cu ta hopi importante den e construccion di e hospital un parti esencial ta un maneho logistico optimal. Pa esaki e partidonan envolvi mester colabora bon cu otro. Un bon ehempel di esaki tabata bisto diabierna dia 11 di september, segun Garmers. Den 4 ora a basha 139 m³ di beton den un vloer di 30 centimeter hundo. Di e moda aki nos a utilisa 10.000 m³ di beton den e proyecto di construccion. E colaboracion optimal e diferente partidonan ta un bon ehempel di e manera cu e proceso logistico ta funciona. Esaki ta algo tipico pa e proyecto di HNO, caminda colaboracion y sincronisacion entre e partidonan ta hopi importante, asina Garmers a bisa.

Garmers no a bisa nada riba e informacionnan cu ta circulando y cu entre otro a publica den sentido cu e proyecto lo Costa mas caro cu a premira. Diferente miembro di oposicion a pidi un reunion di parlamento riba e proyecto cu Gobierno.❏

Fecha di pago di luna di september na studiantenan

DEN HAAG – Gabinete di Aruba ta participa na tur studiante como recordatorio cu, mescos cu aña pasa, e pago di e placa di cada luna na e studiantenan pa e luna di september ta bay na un otro fecha. Normalmente pago na tur studiante ta wordo emiti ariba 24 di e luna corespondiente.



Departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba ta trahando duro riba e prioridad number un actual cu ta e pago di collegegeld, mirando e echo cu esaki tin un fecha final pa hopi di e institutonan di enseñanza. Sinembargo tur esfuerso ta wordo haci tambe pa por logra keda cla cu e pago pa e luna di september den e plaso stipula prome cu fin di luna. Ta premira cu a base di con e trabounan ta avansando cu por logra haci pago di e placa pa fin di september.

Pa loke ta e pago di collegegeld, pa tur studiante cu a cumpli cu e rekisitonan stipula den e e-mail di 7 di juli ultimo cu nan a ricibi, e placa lo keda deposita ariba nan cuenta bancario, prome cu e fecha cu e instituto di enseñanza ta kita esaki for di nan cuenta. Departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba por confirma si cu ya caba un gran parti di e collegegeld a wordo paga na e studiantenan.

Gabinete di Aruba ta puntra e studiantenan pa pone bon atencion y pa tene consideracion cu e situacion recoriendo aki di luna di september na comienso di aña escolar nobo.❑

SVB cu compensacion pa tratamento medico den exterior

WILLEMSTAD – SVB a splica e reglanan tocante tratamento medico di urgencia den exterior. A base di hurisdiccion, aseguradonan cu mester tratamento medico si nan bira malo den exterior (den caso di urgencia), por bini na remarca pa compensacion di e gastonan di e tratamento medico conforme Ley di Seguro Basico.



Bou di caso di urgencia por considera un malesa repentino, cu sintomanan severo y progresivo y caminda si pospone tratamento medico por conduci na situacionnan cu ta peligro bida.
Den e casonan aki e instancia medico, despues di evaluacion y aprobacion, por haya un garantia di SVB. Si e asegurado mes paga e gastonan medico den exterior, por entrega un peticion pa restitucion na SVB.

Conforme na analogia di articulo 5.5 insiso 5 di Ley di Seguro Basico, SVB ta solamente responsabel pa un suma igual na tarifanan maximo local. Den caso cu no tin un tarifa local, ta paga maximo mita di gastonan medico haci den exterior.
Continuacion di tratamento medico den exterior ta posibel pa malesanan cronico, basta tin aprobacion prome di SVB. Por manda un asegurado pa tratamento medico den exterior, solamente ora e tratamento no ta posibel na Corsou, e tratamento ta posibel otro caminda (cu efecto cientifico proba) y e tratamento ta den e pakete di seguro. Aseguradonan ta wordo manda na institutonan di cuido cu SVB tin un acuerdo cun'e manera Colombia y Hulanda.
E institutonan di cuido den exterior ta keda selecta a base di miho calidad versus prijs. Pa loke ta trata calidad ta considera: agregacion nacional of internacional y indicadonan di calidad. E hospitalnan ta wordo bishita pa dokternan di SVB y specialistanan local.
Pa loke ta trata e procedura, SVB ta splica cu ta solamente un specialista por pidi tratamento medico den exterior. Despues di aprobacion di SVB ta meld e pashent. Ora e cita wordo confirma, ta informa e pashent y e specialista. Ta invita e pashent na SVB pa un combersacion un dia prome cu vuelo.
Durante e cita aki ta duna tur informacion tocante asuntonan logistico. E prome cita den exterior ta un dia despues di yegada. SVB lo keda informa tocante e proceso medico mediante e intermediario den exterior. Despues cu finalisa e tratamento ta manda e carta pa e specialista local y tambe ta regla e biahe di regreso.
Si un peticion pa tratamento medico den exterior no ta cumpli cu e criterio (reglanan) ariba menciona, SVB lo tuma contacto cu e specialista local. SVB lo informa e asegurado di e rechaso y referi esaki na e specialista. E asegurado por haya mas informacion di e specialista tocante e rechaso. Si e asegurado no ta di acuerdo cu e rechaso e por entrega un opresion por escrito na SVB (via LAR) of corte.
Cada peticion pa cuido medico den exterior tin un periodo dentro di cual mester ricibi e tratamento (indica pa e specialista). E ta varia entre urgencia (mesora) y 60 dia. E departamento ta procesa e peticionnan generalmente dentro di e periodo indica.❑

Defensor di pueblo ta manda ley di camara di integridad pa corte constitucional

PHILIPSBURG – Defensor di Pueblo Nilda Arduin di Sint Maarten kier presenta e ley cu ta regla establecimento di e Camara di Integridad na Corte Constitucional. Esaki lo trece un retraso serio pa e ley drenta na vigor. Anteriormente e Defensor di Pueblo a presenta e Codigo Penal nobo na Corte.

Defensor di Pueblo ta di opinion cu gobierno mester a presenta cambionan importante di ley na e Conseho di Consehero. Esaki no a sosode, pero no ta e obhecion di mas importante.

Falta claridad

Ley ta forsa otro hende cu no ta e topico di un investigacion, pa coopera cu investigacion di camara di integridad. E particionnan entre ley administrativo i penal tampoco no ta cla segun Defensor di Pueblo."E kitamento di proteccion legal contra accionnan di camara di integridad ta afecta ciudadano cu no ta envolvi directamente cu un investigacion", Arduin ta bisa. Esaki por ta un infraccion di e derechonan fundamental cu constitucion ta ofrece ciudadanonan.
Camara di integridad a haya



competencianan amplio pa por ehecuta su tareanan efectivamente. "Bou di esaki ta cay e competencia pa investiga accionnan cu por ta un crimen, partimento di boet y hasta castigo di prizon. E asuntonan aki ta regla den derecho penal. Pa ehecuta e competencianan aki via derecho administrativo, sin ofrece e garantianan suficiente cu derecho penal ta exigi constitucionalmente, ta Corte Constitucional mester husga", asina Defensor di Pueblo ta haya.

Trapa

Arduin ta aplaudi e idea di un ley cu ta trata di regla integridad di autoridadnan publico. "Pero ta inaceptabel cu e mesun ley na mes momento ta trapa e derechonan constitucional di ciudadano."❑

Merca ta derota Argentina pa gana Copa Mundial di volleyball

TOKYO (AP) – Merca a gana su prome titulo Mundial di volleyball den 30 aña diaranson, cu un victoria cu score 25-20, 17-25, 25-20 riba Argentina.



Maxwell Holt a anota 18 punto pa team di Merca cu a gana e evento pa prome biaha desde 1985, y a sigura un luga pa competi den Weganan Olimpico na Rio de Janeiro.
"E ta un reto cu hopi stress pa cualkier coach, pa cualifica pa Weganan Olimpico", coach di Merca John Speraw a bisa. "M'a pensa cu nos serve tabata bon durante henter e torneo y nos blokeo a bira miho durante e torneo."
Italia tambe a sigura un luga pa Rio, terminando na di 2 luga, derotando Polonia cu score 26-24, 22-25, 25-22, 25-19. Polonia a perde su prome partido y a termina na di 3 luga.
Merca, Italia y Polonia a termina cu 10 victoria y 1 derota. E ranking final a wordo determina pa esun cu a perde menos set.
Matt Anderson di Merca a termina e torneo cu 172 punto y a sali MVP.
E ex campeon Rusia a derota Hapon 27-29, 25-17, 21-25, 25-17, 15-13, pa keda na di 4 luga.❑

Turan no ta optimista cu e lo wordo permiti pa reemplasa Rafinha



BARCELONA, Spaña (AP) – Hungado di Barcelona Arda TUran no ta kere cu FIFA lo duna e club permiso pa registr'e trempan, pues permitie reemplasa e medio campista lesiona Rafinha, su agente a bisa.

Barcelona ta prohibi di pone hungadonan nobo te na januari y Ahmed Bulut a bisa cu ni e ni Turan ta optimista tocante e permiso trempan di FIFA pa e hungado di Turkia.
Rafinha ta riba lista di lesiona pa 6 luna, despues di a wordo opera pa un ligamento kibra na su rudia robes.
Bulut a bisa Turan, kende a join Barcelona di Atletico Madrid na juli ultimo, ta cla pa hunga prome cu januari, pero e ta consciente cu no ta facil pa haya permiso di FIFA.
Bulut a bisa Turan ta fisicamente y mentalmente prepara pa competi, pero cu nan ta realistico.❑

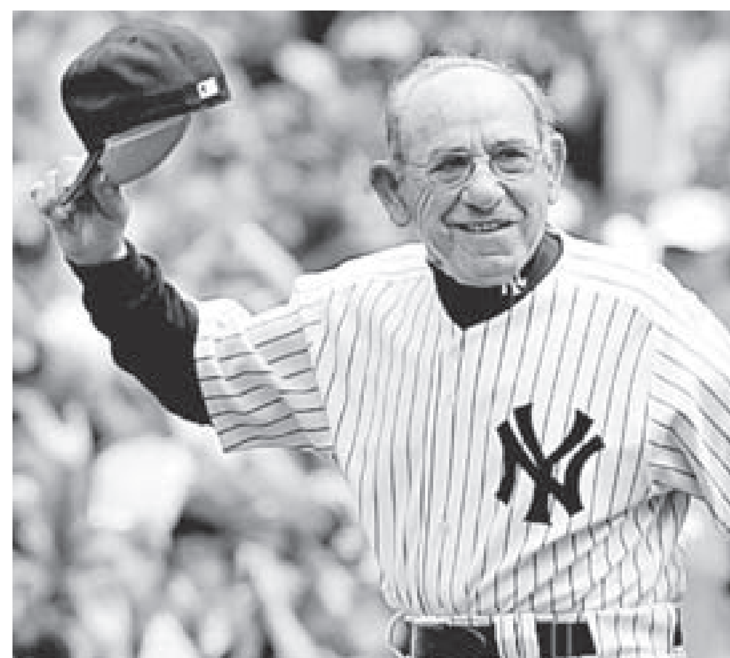


Ex catcher di Yankees, Yogi Berra a fayece cu 90 aña



NEW YORK (AP) – Yogi Berra, e catcher cu ta den Sala di Fama y ta masha conoci pa a gana 10 Serie Mundial cu New York Yankees, a fayece na edad di 90 aña.

Berra a muri diamars di causa natural, na su cas na New Jersey, segun Dave Kaplan, director di Yogi Berra Museum.
"Mientras cu nos ta di luto pa nos tata, welo y bisawelo, nos sa cu e ta na paz cu nos mama", Berra su famia a bisa den un declaracion publica pa e museo. "Nos ta celebra su bida remarcabel, y ta gradicido cu el a nifica asina hopi pa asina hopi hende. Lo haya su falta sigur."
Berra tabata un Yankee legendario cu a yuda e team yega 14 Serie Mundial, durante su 18 temporadanan na Bronx.
Berra a hunga cu Yankees di 1949 pa 1965. Su compañeronan di ekipo ta inclui un otro hungado den Sala di Fama, Joe DiMaggio, Mickey Mantle y Whitey Ford.



Na 1956 e tabata e catcher den e unico wega perfecto den historia di Serie Mundial, y despues di e ultimo out, el a bula den e pitcher, Don Larsen, su brasa. E momento famoso a wordo captura den potretnan publica den corantnan rond mundo.

Despues cu el retira como hungado, Berra tabata manager di Yankees, Mets y Houston Astros. El a lidera tanto Yankees como Mets na titulonan di liga.❑

Papa a canonisa misionero di siglo 18



WASHINGTON (AP) – E prome Papa di America a eleva un misionero di siglo 18, cu a trece Catolicismo na estado di California.

Junipero Serra a wordo canonisa pa Papa Francisco durante un misa pafo di Basilica di Inmaculada Concepcion na Washington, cual ta prome canonisacion riba tera Mericano.



Papa a anuncia na januari cu Serra, un frère Franciscano di Spaña stima pa Catoliconan pa su trabou misionero, lo bira un santo. Francisco a pura e canonisacion por medio di elimina e necesidad di proba 2 milager. Serra a wordo beatifica na 1988.

E canonisacion ta controversial, specialmente na California, caminda e Indjannan Mericano a bisa cu el caba cu e populacion indigena, tabatin catibo y a contribui na e plamamento di malesa.

Francisco a celebra e misa na Spaño dilanti di un congregacion di 25 mil hende, incluyendo Latinonan di California. Washington su obispo, Cardinal Donal Wuerl, a bisa cu e misa lo duna Francisco, un oportunidad pa pone luz riba e contribucion di Latinonan na e nacion su iglesia.

Serra a introduci Cristianidad na gran parti di California, mientras cu el a marcha pa noord cu e conkistadonan Spaño, estableciendo 8 di e 21 misionnan. Vaticano a defende su record, bisando cu e ta mustra cu el a traha na defensa di e Indjannan Mericano.

Hopi Latino na Merca ta mira e canonisacion di un misionero di habla Spaño, como un necesidad pa reconocemento di e historia Latino den iglesia na Merca, y como un afirmacion di Latinonan como parti central di futuro Catolico na Merca.

Latinonan ta 38 porciento di Catoliconan na Merca, pero ta hopi mas cu mayoria den varios diocesis. E diocesis di Los Angeles, cual ta e diocesis di mas grandi na Merca, ta mas o menos 70 porciento Latino.





Durante un bishita na Zuid America na juli, Francisco a pidi despensa pa e picanan, ofensanan y e crimennan cometi pa iglesia contra hendenan indigena. E no a menciona Serra.

"Serra su canonisacion ta provee e oportunidad pa refleha riba e picanan ey, y pa resolve nan y no ripiti nan", Kathleen Sprows Cummings, director di Universidad di Notre Dame su Centro Cushwa pa Estudio di Catolicismo Mericano, a bisa.

Pero e Papa su disculpa a haci masha poco pa silencia esunnan cu ta opone e canonisacion. "Nos ta kere cu e canonisacion ta bay tin un efecto negativo", Valentin Lopez, vocero di Amah Mutsun Tribal Band a bisa. "Esaki a lanta e rabia di hendenan indigena rond mundo."

Na California, na e mision historico, Carmel, caminda Serra a muri, mas o menos 400 fiel a mira e misa na television.

E mision, funda na 1771, tambe a prepara un protesta silencioso pa miembronan di Ohlone Costanoan Esselen Nation, kendenan a resa pa nan ancestronan dera den e santana di e mision.❑

PA TEMPO LIMITA!

0% DOWN PAYMENT

CUA DEAL TA FIT ABO?

3 LUNA DI CREDITO

6 LUNA DI CREDITO

9 LUNA DI CREDITO

12 LUNA DI CREDITO

18 LUNA DI CREDITO

24 LUNA DI CREDITO

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.

Follow nos riba Facebook



amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 | Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com

BON DIA Aruba
Diahuebs 24 di September 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704



FAVI Team day cu Aruba Canoe

E team di FAVI a experiencia un mainta di canoeing bao di guia di sr. Ulysses Matarozzi y sr. Bruno di Aruba Canoe.

Un experiencia sumamente bunita, cu a fit exactamente den e tema cu e team di FAVI a presta atencion na dje e aña aki. Traha hunto pa logra e meta, y comunicacion.
E mainta a cuminsa cu un introduccion y splicacion extenso di e historia di canoeing, cual informacion





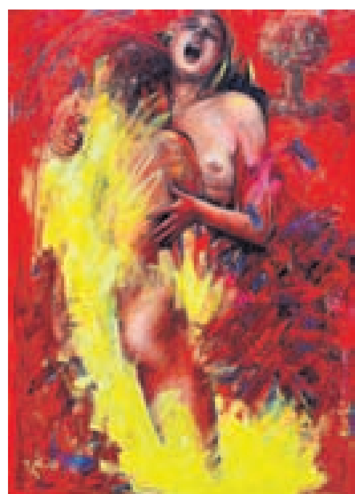
tabata super interesante. Sr. Ulysses despues a siña e team di FAVI e tecnica corecto di canoeing, pero tambe e importancia di traha hunto den e canoe. Den e canoe, tin un lider y e miembronan di team cu mester rema pa hiba e canoe den un direccion. Esaki ta e dinamica den un team. E team completo mester wordo dirigi pa bay den un direccion . Si tin fayo sea cerca e lider of cerca e miembronan, e canoe lo no bay dilanti facilmente. Si tin fayo cerca e lider of un miembro di e team, un otro miembro di team mester traha mas duro cu e otro.
FAVI ta sumamente gradici na Aruba Canoe pa e mainta bon prepara y FAVI team ta gradici su directiva, cu tur aña ta contribui na e dia di team. E team di FAVI a siña, a reflexiona y pasa hopi dushi hunto cu e team di Aruba Canoe.
FAVI su team ta bay sigui rema FAVI dilanti, pa hiba e organisacion pero mas cu tur e clientenan dilanti. “Hunto den un direccion”
Si bo tin un dia di team, esaki lo ta un dushi pero mas cu tur un experiencia cu bo team lo siña di dje. Danki Aruba Canoe.❑

OPPA cu cancelacion di charla di dia 27 di september 2015

OPPA ta notifica su miembronan cu e charla ‘Embehecemento Sano’ cu mester a tuma luga diadomingo awo dia 27 di september, a keda cancela. Motibo di esaki ta e interes pober di parti di su miembronan.

Pa esun cu tabata kier a scucha e charla ‘Sindroma di Demencia y servicio di Fundacion Cas Marie’, OPPA ta informa cu diahuebs dia 24 di september, Fundacion Cas Marie lo organisa un anochi informativo cuminsando pa 7’or di anochi. Durante e charla aki lo trata e importancia di actividad y e importancia di sosten na e famia. Riba diasabra 26 di september lo organisa tambe un Koffiemorgen y Dia Publico na Cas Marie. Esaki lo cuminsa for di 9’or di mainta te 1or di atardi. OPPA ta spera cu su miembronan tuma bon nota di e cancelacion aki.❑

Expo di Arte Nacional na Amsterdam ta invita Nouel



Gustave Nouel (www. gustavenouel.exto.org), artista profesional Arubiano cu tin su atelier na Deventer, a ser invita 'last minute' pa e Expo di Arte ADAF den World Fashion Centre na Amsterdam. Nouel lo presenta un obra di arte cu el a pinta siglo pasa titula: "Extasis..." den ADAF Art Gallery, e stand central di e Expo Nacional. (www.ADAF.nl)

Despues di edicionnan exitoso di ADAF (Anual Dutch Art Fair) e ultimo cuater aña, e di cinco edicion lo tuma luga awor. No menos cu 253 artista profesional ta mustra nan arte aki durante e aña hubilario aki!

ADAF ta un expo di dos dia di artista y designer pa amante di Arte y Design contemporaneo. Y no solamente un expo: ADAF ta e expo mas grandi, mas bunita y mas profesional, caminda por topa cu e artista, designer y nan obra y cumpra directamente di nan. Organisacion di ADAF ta regla tur cos pa Nouel, tambe benta.

Su presencia ta ser aprecia, pero como artista special invita, Nouel no tin ningun obligacion.

Como amante di arte, cumprado y coleccionista, bo por haya un gran variedad di arte y design contemporaneo. Di



figurativo te abstracto y di tradicional te progresivo.
Mas o menos 1.700 obra di arte ta ser presenta pa artista y designer internacional y/o nacional. E di cinco edicion di ADAF ta tuma luga riba diasabra 26 y diadomingo 27 di september 2015 y ta habri e dos dianan aki di 11.00 te 17:30hr. Entrada, unicamente 15 euro.❑

Wega di e veteranonan La Fama Rincon y Dakota Starzz

ORANJESTAD- Dia 3 di october proximo ta tuma luga un tremendo wega di futbol veterano entre La Fama Rincon di Boneiro y Dakota Starzz di Aruba. E wega ta un iniciativa di La Fama Rincon cu lo ta di bishita na Aruba pa algun dia y a bin cu e idea di e wega amistoso combina cu recaudacion di fondo pa Special Olympics Aruba.



Digicel, for di su entrada den e mercado di Aruba ta un di e sostenedonan principal y amigo fiel di Special Olympics Aruba. Tur caminda cu e atletanan ta – sea ta den torneo of participando na caminata - e empleadonan di Digicel ta presente pa anima nan. Digicel como compania internacionalmente ta hunga un rol grandi como sostenedonan di e organisacionnan di Special Olympics den tur nan mercadonan.
Asina tambe, den e actividad fenomenal riba dia 3 di october, Digicel ta presente y ta duna e apoyo na e atletanan di Special Olympics futbol team U11 y e hobennan di Dakota U11, kende ta riba programa pa e "opening game". E ekipo di Special Olympics a logra e di cinco luga na e ultimo World Games cu a tuma luga algun luna pasa na Merca.

E anochi di futbol ta cuminsa pa 5'or di atardi y ta caba pa 10or di anochi. E trofeo a wordo treci Aruba caba pa representantenan di La Fama Rincon y preparacionnan ta bayendo hopi bon. A acerca Rincon Boys pa duna un toke special na e anochi y di biaha a ricibi un "SI" di e banda cu a bisa di ta hopi contento y orguyoso pa por contribui gratis na e evento.
Digicel ta invita tur amante di futbol y sostenedonan di Special Olympics pa contribui na e evento. Entrada ta solamente 5 florin pa persona y ta un donacion directamente pa Special Olympics Aruba.

E evento aki ta sirbi tambe como e "kick off" di e serie di recaudacion di fondo pa e participacion di Special Olympics Aruba na World Games cu ta tuma luga aki cuater aña. Special Olympics Aruba ta gradici La Fama Rincon y Dakota Starzz di curason pa e bunita gesto aki.❑

Julie Julie ta presenta su Suzuki Swift Sport nobo

Julie Julie ta presenta su Suzuki Swift Sport nobo hunto cu Ultimate Automobiles cu a percura pa tur e acesorionan y kit nobo pa por refleha su personalidad y estilo!







"E auto ta match cu mi, e ta chikito suficiente pa fit tur caminda y grandi suficiente pa mi casa tambe por drive me around." asina JulieJulie a duna di conoce cu un smile riba su cara. Un auto cu awor ta personalisa segun e gusto y estilo di e Social Media Queen di Aruba. El a splica cu a agrega na e Swift Sport su Front Spoilers, Side Skirts, Rear Lower Spoiler, Rear Upper Spoiler y Original Suzuki Alloy Wheels, Back Up Camara y paden e tin su Sistema di Zonido cu Touch screen y BlueTooth.

Den un combersacion cu JulieJulie el a mustra con contento y satisfecho e ta di por a tuma tur tempo necesario pa por a scoge e auto, e color, tur e acesorionan y mas. Un staf y personal cu hopi pasenshi y hopi amabel cu a tuma nan tempo pa splica y mustra tur e beneficionan di por ta doño di un Suzuki Swift.

Tambe JulieJulie a duna di conoce cu e motibo cu a pone sticker riba e auto ta pasobra cu muy pronto e lo lansa un campaña di selfies cu su Suzuki Swift nobo. Asina ta keda pendiente di su facebook page JulieJulieAruba. Si bo no a "like it" ainda, haci esaki awe, pa bo tambe por participa y gana premionan atractivo simplemente dor di ta un fan di JulieJulie.❑

Actividad diadomingo 27 september na Palo Marga

Aruba Drag Racing Association den nomber di comision The Revival of Palo Marga kier a informa cu diadomingo awo dia 27 di september, e facilidadnan di International Raceway Park Palo Marga lo ta yena cu accion di diferente tipo di motorsports.

Ya caba pa 10or di mainta portanan lo habri pa asina pa 11or di mainta nos por cuminsa e actividadnan di e prome evento di MoTa Circus. Si asina mes e facilidadnan di Palo Marga lo wordo converti den un Circo di Motorsports. Lo tin show di drift caminda tin dos participante directamente for di isla Curaçao.
Ya caba e vehiculonan di Ali Lechi y El Che ta rumbo pa Aruba pa brinda Aruba un show di drifting di kita sombre hunto cu nos mesun Rubianonan cu ya caba a inscribi asina confirmando nan participacion.

Tambe lo tin competencia di MotorCross bikes y Quadracers. Ambos tipo di vehiculo lo ta competi den un estilo di Dirt bikes & Quads Moto-X. Y sin lubida e Mud racers cu no por laga afo. Asina ta Aruba, busca bo entradanan ya caba pa solamente 10 florin prebenta na Manuelitos sports bar. Na porta esaki lo tin un prijs di 15 florin.
Otro evento presenta pa e boluntarionan di The Revival of Palo Marga. Invitacion ta bay pa henter pueblo di Aruba asisti y contribui na nos pista Palo Marga.❑

21 di september di tur aña

Dia internacional di paz

ORANJESTAD – E aña e tema ta "Partnership for peace – Dignity for All…", "Asociacion pa paz – Dignidad pa tur". Ya ta pa 70 aña caba cu e mensahe di Nacionnan Uni ta mescos.

Paz mester ser crea den mente di hendenan muhe y homber, riba base di derecho humano y dignidad pa medio di cooperacion den educacion, ciencia, cultura, comunicacion y informacion.

Solidaridad y dialogo ta basenan fuerte pa paz, guia pa igualdad, respet y comprension mutuo.

Refleha un rato riba e puntonan ey y wak unda bo por duna bo aportacion pa un desaroyo positivo. Haci bo mes e pregunta aki:

Kico paz ta significa pa bo?
UNESCO durante añanan ta boga y trece e tema di paz dilanti, haciendo caminata pa varios aña caba. E letra S den UNESCO ta para pa Science – Ciencia. Paz mester ta crea riba esfuersonan comun pa probecha e poder di ciencia pa e benefishi di tur sociedad. Ciencia di bondad mas cu di maldad… Sin fin nan destructivo pa sociedadnan rond mundo.

Albert Einstein a yega di bisa cu:
"Paz no por ser mantene pa medio di forsa; E por ser logra solamente pa medio di comprension."

Den pasado Departamento di Cultura Aruba a aporta dos biaha na e caminata di Paz, organisa pa UNESCO. Paz mester cuminsa den curason y mente di cada ser humano.

Observando manera loke ta pasando riba social media ultimamente. Esaki no ta un desaroyo positivo cu ta aporta na bienestar den mantene paz y trankilidad den un sociedad.

Nos mester haci nos mes honestamente e pregunta; Cu si ta esaki ta e tipo di sociedad cu nos kier pa nos siguiente generacionnan hereda?

Cu e mensahe na final:
"Ban cuminsa na inculca paz y amor pa nos mes y pa nos prohimo pa asina nos transmiti esaki. Y biba den fraternidad cu otro y asina nos por yega na un sociedad caminda paz, amor y trankilidad lo reina pa duna aportacion positivo na nos sociedad.❏

Brazil Taekwondo a reuni cu e directiva di Corsou

E siman aki Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting a reuni hunto cu e directiva y organisado di e TK5 Corsou kendenan tin 3 aña consecutivo ta organisa e evento di mas popular cu ta e TK2 y TK5. Aruba tabata tin 2 aña ta gana e copa y aña pasa a perde esaki for di Corsou.





E aña aki Corsou ta hopi brabo cu e organisamento di e evento y tin plannan mas grandi pa e evento aki. E directiva a presenta hopi cos cu ta bay tuma luga y kico tur nos di Aruba por spera. A presenta tambe cu por tin un bringado di reserva si en caso cu mester cambia etc. Den e añanan nos tras, tabata tin participacion di Puerto Rico, Venezuela, Corsou,
Aruba, Surinam y un representante di Merca. Merca a manda un representante pa mira con e evento ta pa asina manda un team e aña aki. Clifford Rasmijn coach di Brazil Taekwondo Stichting ta preparando su mes na ordo di dia pa asina bringa pa e copa aki.

Na luna di Februari di e aña aki dos grupo di comunicacion di Aruba a experencia e TK2 y TK5 na Surinam y esaki a keda imprenta den nan cabes y awor esey so ta wordo papia den nan departamento. Grand Master Chaco Cornelio di Noord Taekwondo Center kende a bin cu e idea cu su reglamentonan pa e evento aki a haci awor cu ta esey so e publico kier mira.

Na Surinam a laga un bon impresion atras y esaki ta e idea cu kier haci tambe na Corsou pa asina engrandece e TK2. E aña aki Clifford Rasmijn coach di e TK5 ta preparando su team pa Corsou mas fuerte cu nunca. ❏



YES Aruba:

Ta presenta su prome internacional speaker pa nan Sustainable Business Ideas event

Manera ya ta conoci caba, YES Aruba su evento nan ta uno caminda 2 of 3 orador ta duna presentacion riba un topico y asina hunto cu e publico ta intercambia ideanan y por forma un network na final di e evento.

E biaha aki YES Aruba a dicidi di bay un stap mas leu y a introduci un orador internacional, cual ta John Loewen, pa bin papia na e evento: Sustainable Business Ideas. E otro orador local di e anochi lo ta Roy van't Veer.

Riba e anochi aki por spera 2 orador sumamente interesante y cu varios oportunidad pa haci pregunta y comparti ideanan cu otro. Tambe lo tin oportunidad pa crea networking na final di e evento.

Roy van't Veer lo ta compartiendo varios ideanan pa cu negoshi sostenibel, pa asina aporta na esunnan cu lo kier cuminsa cu un Sustainable Business pero no tin e ideanan necesario. E ideanan cu Roy van't Veer lo ta compartiendo tin hopi potencial y ta esunnan cu e mes no por realisa ya cu e ta 100% concentra den su mes un business.

Despues cu Roy van't Veer presenta tur su ideanan, nos lo continua cu John Loewen cu lo comparti con pa haci di e miho ideanan un realidad. E lo menciona cua stapnan ta necesario y cua risiconan tin.

John Loewen ta VP of Operations na Methes Energies Inc na Canada. John tin experiencia extensivo den e ramo di engineering, technology y finance cual a yuda den e lansamento di Methes Energies Inc. Pa su talento y experiencia John a lanta un start up cu a yega $100 miyon dollar na entrada den menos cu 8 aña.

E evento aki no lo por tawata posibel sin e cooperacion di Antilla Energy y Wernet Solar Solution,cu ta dos compania na Aruba cu tin experiencia den e tereno di su stainability. Hunto cu YES Aruba a dicidi pa organisa e evento aki pa e publico di Aruba pa por intercambia ideanan sostenibel cu otro.

Un otro partner di YES Aruba pa e evento aki ta Universidad di Aruba, caminda e evento aki lo tuma luga. E evento aki lo ta dia 30 di September, desde18:30 y entrada lo ta gratis. E evento ta bay ta un di YES Aruba su evento nan di mas grandi y pa mes motibo ta pidi pa registra di trempan mirando cu cupo ta limita:www.yesaruba.org.❏

BON DIA Aruba





Museo Arkeologico Nacional Aruba:

Lo presenta su mas reciente publicacion na Museo del Oro na Bogota

Diaranson dia 30 di september venidero, Museo Arkeologico Nacional Aruba hunto cu Romar Trading y cu sosten di Aruba Tourism Authority Colombia y Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura lo presenta e buki 'El mar cimarron' di e antropologo Weildler Guerra Curvelo den auditorio di e 'Museo del Oro' na Bogota.

Tabata na 2011 durante un bishita cu Museo a compaña Prome Minister, Mike Eman, pa haci un bishita na e poblacion Wayuu di e Guajira Colombiano, cu a cera conoci cu antropologo Weildler Guerra kende ta Gerente di e Sucursal di Banco de la Republica na Riohacha y ta un miembro di e comunidad Wayuu. Museo a intercambia masha hopi dato y informacion cientifico cu e antropologo y e.o. a tuma nota di un manuscrito cu e tabata trahando riba esaki. Durante bishita di Dr. Guerra na Aruba na 2012 el a tene un charla basa riba e manuscrito aki, cu ta trata e relacion entre e Wayuu y e lama cu ta rondona su teritorionan. E rikesa y novedad di e informacion y su balor pa investigacionnan di Museo mes, como tambe pa tur otronan cu ta haci investigacion riba e origen y pasado Amerindio di Caribe, a resulta mesora den un peticion na e autor pa Museo publica e manuscrito den e serie 'Publications of the National Archaeological Museum of Aruba'.

Cu un sosten financiero unico y substancial di Romar Trading a produci un buki sumamente bunita cu ta di gran balor como documentacion di conocemento y tradicion di un di e unico poblacionnan Indjan, cu a sobrevivi desde Prehistoria te awor. Como balor agrega, pasobra el a wordo edita y ta wordo publica pa un institucion cientifico den region, e informacion aki ta accesibel pa tur cientifico cu ta trahando den e area aki awendia. Hefe di departamento cientifico di Museo, drs. Raymundo Dijkhoff tabata encarga cu edicion di e contenido cientifico di e buki. E hecho cu e publicacion ta encera un forma innovativo di investigacion lo ta atractivo pa principalmente e partnernan Europeo di Museo.

Ta un honor pa Museo Arkeologico y pa Aruba cu un museo di renombre mundial manera e Museo del Oro na Bogota ta habri su porta pa presenta e publicacion aki oficialmente na publico cientifico mundial. Ademas e presentacion ta un 'exposure' enorme pa Aruba den e mercadonan turistico mas afluente na Colombia. Mas cu claro lo presenta e buki aki na Aruba tambe den e simannan nos dilanti.

Museo Arkeologico ta desea di gradici inmensamente Sr. Milton Harms di Romar Trading, e autor Weildler Guerra, e productor ehecutivo di e publicacion Sra. Maria Teresa Madariaga y tur otro partner. Un pabien na tur cu a kere den e proyecto y cu a traha duro pa logra esaki. ❑

Fofoti Tours ta lansa sistema di wifi den busnan

Prepara pa disfruta mas di cada experiencia riba nos busnan cu WiFi!

ORANJESTAD - Fofoti Tours and Transfers ta lansando su sistema nobo di WiFi den e siman di 21 di september, 2015. Tur e busnan lo ofrece e servicio di free wifi pa pasaheronan por keda conecta mientras nan ta ariba e bus.

Pasaheronan ariba bus di Fofoti Tours and Transfers por check e-mail, conecta y comparti riba rednan social, caba trabounan of djis keda informa cu noticianan actual.



"Nos ta sumamente contento di por introduci e servicio aki na nos clientenan y asina brindando nan un miho experiencia ariba nos busnan," Sra. Sharlise Croes, Director di Maneho di e compania ta subraya.

Nos ta celebrando nos prome lustro na november y ta preparando diferente sorpresa pa nos clientenan local y internacional. Pa asina bisa danki pa e apoyo y aportacion na nos compania cu orguyosamente ta carga nomber di un icono grandi di Aruba, nos mata di Fofoti.❑

Resultado di torneo Kiwanis Palm Beach 2015

Siman pasa, a tuma luga cuarta buelta di torneo di ajedrez "Kiwanis Palm Beach 2015".

Na prome borchi, Maria Diaz a empata cu Mark Bueno, Jose Pesqueira a gana di Randy Tromp, Octavio Croes a gana di Daniel Diaz, Enrique Jacopucci a perde di Angelo Diaz, Monica Bremo a haya su punto regala pa motibo cu su contrincante Ramon Mas no a show up y Sebastian Torres a perde di e nos hungado mas jong Brian Diaz.

Despues di 4 rond, Jose Pesqueira y Mark Bueno ta na cabes cu 3 punto for di 4 wega. Despues ta sigui cu 2 ½ punto, Maria Diaz, Angelo Franken y Octavio Croes.

Diahuebs awor,dia 24 di September, tin e siguiente weganan riba schedule.
Octavio Croes contra Jose Pesqueira
Mark Bueno contra Angelo Franken
Randy Tromp contra Maria Diaz
Brian Diaz contra Monica Bremo
Daniel Diaz contra Enrique Jacopucci
Y Sebastian Torres contra Alvin Howell.

E weganan ta cuminsa pa 08:00 di anochi precies. Avisa bo contrincante na tempo si bo no por bini. Waiting time ta 30 minuut. Si bo yega despues di 30 minuut cu e weganan a start, bo a perde pa default.❑





Mervin Wyatt-Ras:

Comision di Asuntonan social y salud a reuni cu studiantenan di Universidad di Aruba

Mervin Wyatt-Ras ta informa cu diamars miembronan di comision parlamentario encarga cu Asuntonan Social, di Famia, Nos grandinan y Salubridad Publico a reuni cu studiantenan di Universidad di e di cuater aña di Estudionan Social.

Hunto cu nan docente, Sra. Roslyn Kock nan a haci diferente pregunta na miembronan di Parlamento y a surgi un discusion interesante encuanto cuido y guia di nos muchanan y e ley cu ta reglamenta Centronan di Mucha cu pronto lo mester drenta Parlamento pa ser trata.

Ademas a duna un splicacion di e tarea di Parlamento y tambe a discuti encuanto e concepto di Ley di nos Codigo Civil pa cual ta den espera di contesta di gobierno pa e ser trata den Reunion Publico di Parlamento.

Ta interesante pa keda den contacto cu nos hobennan en special esunnan cu ta studiando Asuntonan Social e presidente di e comision a trece padilanti.

E invitacion t'ey pa ora e studiantenan aki cu pronto lo finalisa nan estudio por haci un presentacion na Parlamento encuanto nan proyectonan entre otro di investigacion di centronan di cuido di nos muchanan. ❑

Aruparking:

Automobilistanan custumando cu e restructuracion di stacionamento den centro di ciudad

Despues di 2 siman di operacion por mira cu mas y mas di nos automobilista ta custumando cu e sistema nobo di parkeer meternan y haciendo miho uzo di e parkeer vak nan.

Actualmente por a nota con tur caminda e parkeer vak nan ta cuminsa yena, caminda cliente nan por yega y parkeer dilanti negoshinan pa baha y haci nan comprasnan. Den fin di siman tras di lomba, tabata tin masha hopi comentario positivo di e clientenan cu awor por bishita nos centro di ciudad y haya luga di parkeer, hopi cerca di caminda nan mester a bay haci nan compras.

Esaki ta ilustra cu e organisacion di stacionamento den centro di ciudad ta un realidad, pasobra tur caminda por mira menos autonan mal staciona.

Autonan staciona riba acera nan, den crusada y tambe na e sitionan cu no tin parkeer vak marca, tanto blanco of geel, a cuminsa pasa pa pasado. Por sinti un alivio ora ta core den centro di ciudad y ora di bishita tienda hayando un luga di parkeer facilmente y lihe.

Nos a combersa cu nos clientenan cu ta haciendo uzo di e parkeer meter y ta di opinion cu en realidad e ta facil pa custumbra cu e mashin nan aki.



Poco poco e ta birando un placer pa yega y staciona bo vehiculo facilmente. Mirando cu siman pasa ainda a anuncia algun ahustacion di tarifa, caminda a duna un reduccion di 20 % pa e portado di permiso di parkeer nan. Tambe a introduci e tarifa di 1 florin pa mei ora y 2 florin pa 90 minuut, cual ta haci uzo di e servicionan di Aruparking mas atractivo .

E trahadonan den centro di ciudad awor por haya nan luga di staciona mainta mes ora y no mester core rond busca luga pa basta rato y sin por haya, cu consecuencia cu ta gasta hopi tempo extra y tambe gasolin. Merdia tambe mirando cu hopi mester sali bay busca yiunan na scol awor por bay trankilamente y ora di yega nan tin nan luga automaticamente ta warda riba nan pa staciona sin ningun problema y awor pagando menos mensualmente. Esaki ta algun di e cosnan cu ta cay den masha bon tera cerca e trahadonan caminda diferente di nan a duna comentarionan masha positivo na Aruparking.

Aruparking ta sigui haci tur cos posibel pa regula e stacionamento den centro di ciudad y si ainda un hende falta su permiso di parkeer e por pasa libremente na nos oficina na Wilhelminastraat 13 of yama nos na 520-2323, tambe por bishita y like nos facebook page facebook.com/Aruparking y asina keda na altura di tur informacion cu nos tin pa ofrece na nos cliente nan.❑





CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha
Corral cuna marca Graco uza pero casi nobo cu corchon y luga special pa cambia bruki. Afl. 400.00. 7410585 (Quickcode 014650)

Auto & Acesorio
Nissan sentra ta bende Nissan sentra e ta core bon, automatico airco ta traha bon Afl. 2500.00 (Quickcode 014680) Call 5694882
4 mc rim cu taira size: 17' 8 bols universal bon condicion prijs ta discutibel call/whatsapp:7350833 afl. 850.00. (quickcode 014634)
Auto Suzuki Liana na benta Ami ta bende auto Suzuki liana 2006 Pa 11.000afl. E auto ta den excelente condicion . Tur cos ta funciona manera nobo. Y e tin solamente 68520 kilometer. Si abo ta interesa djis marca mi number: 690 0470 of whatsup me. Afl. 11000.00. (Quickcode 015759)

Varios pieza y body parts pa Nissan March
Mi tin varios pieza y body parts disponibel pa Nissan March RH drive. Mi tin full un motor tambe. Si bo a haya accident, na banda mi tin hasta e balkinan di porta corta caba y tur 4 porta. Cualkier pregunta of informacion Yama of Whatsapp 744-0835 (Quickcode 014616)

Ta bende un Kia Picanto 2005, 85000 km stick shift, airco, ta gekeur y cla pa seguro y A- number Awg7000.00 pa test drive y mas info yama 562-7027 Bendi Ewdard Maduro (Quickcode 014605)

Cas & Decoracion
Ta bende nobo bunita mesa cu 2 stoel pa comedor; special pa espacio chikito of apartamento. Call or whatsapp: 564-6404 Afl. 475.00 (Quickcode 015780) 00297-5646404
Mi ta bende comedor di palo den bon estado 7423379 afl. 1500.00. (Quickcode 015776)
Cashi preto. Un cashi palo den bon condicion. 5 lachi pa mas informacion yama 7417432 Of bishita nos tienda na Cumana 69 (ex codemsa bilding) Afl. 400.00. (Quickcode 015724)

Deporte & Salud
Buki & Oficina
Bendiendo un 53ste druk bosatlas. Tuma contacto na 5611304. Afl 100. (Quick code 014591)

Brommer & Bicicleta
Cervelo S2 road bike frame cervelo s2 carbon headset fsa is3 stem 3t arxhandlebar 3t ergonova front brake fsagossamer pro rearbrake fsagossamer pro brake levers shimano 105 front derailleur shimano 105 5800 10-speed rear derailleur shimano 105 5800 10-speed shift levers shimano 105 5800 10-speed cassette shimano 105 5800 10-speed 10-25 chain shimano 105 5800 10-speed cranksetfsagossamerbbrightâ„¢ 52/36 wheelsetshimano rs010 tyresvittoriarubino pro 150 tpi 700x23c saddleselle royal setaseatpostcervelo carbon, Aero, 2-Position Afl. 4750.00 (Quickcode 014635) 5605149

Mountain bike specializedmyka 26.Mi ta bende un. -specializedmyka 26' -21 speed Afl. 399.00 (Quickcode 015768) 5698880

Pa motibo di biaha
Suzuki GSX-R 750 01 mester bende den Bon condicion contact +2975944781 Whatsapp Afl. 7500.00 (Quickcode 015732) +2975944781

Smartphonebikemountnobo! ta bende: universal smart phone bike mount, klem pa pone iphone, samsung, y otro smartphone riba bo bais. Nobo, nobo, den caha. Prijs Afls 35,-. Yama 593 6301. Afl. 35.00 (Quickcode 015726)

Paña & Moda
Cartera, hand bag
al mayor y detal cartera Mk, CH, Nicole Lee y Gucci ventas al mayor y detal. USD 35.00. luseana (Quickcode 014625) 584269231387

Varios
Samsung s4
Ta bende un Samsung S4. Motibo di benta: a haya un otro cell phone regalo. Prijs: 380 florin Pa un miho bista riba e telefon. Check out e potretnan. Pregunta? Please tuma contact cu mi na 5658689. Pasa un feliz dia! Saludo. Afl. 380.00 (Quickcode 014601)

Ta bende un trailer nobo, nobo 33 pa 35
Un trailer full aluminium cu tur su not bolt y U bolt stain steel Afl. 9500.00 Sea Bull Boat Sale (Quickcode 015779) 7322718

Keyboard Yamaha Portable Grand DGX-200 Keyboard Cu pedal y stand Por yama 5931921 Afl. 350.00 (Quickcode 015769) 5931921

Mi ta bende guitara electrico mi no ta uza mas so pa 115fl Afl. 115.00 (Quickcode 015741) 661420
Xbox one cu 11wega i Carrying Case
Bendiendo Xbox one 500gb cu 11 wega plus su carrying case special pa xbox. Case: CTA Digital Multi-Function Carrying Case Xbox One. Games: 1.Assasins Creed Unity 2.Assasins Creed IV Black Flag 3.GTA 5 4.COD: BLackops 3 (preordered) 5.COD: Advanced Warfare 6.Fifa 15 7.Forza Horizon: Fast & Furious 8.Minecraft: Xbox one Edition 9.Neverwinter 10.Smite 11.Metal Gear Solid V : GroundZeroes APP MI NA : 6004049 Afl. 800.00 (Quickcode 015731)

Ta bende
External harddrive, 500GB, USB 3.0, colo plata, marca Oyen Digital, model U32 Shadow.
E ta bini cu su pouch y kabel USB. NOBO/NEW, prijs Afls 100,- .
Yama 593 6301.
Afl. 100.00.
(Quickcode 015725) ❑

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion
Tel: 560-9416

TA HUUR
Apartment grandi di 35m² pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord
Pa mas informacion
Tel: 592-2688

TA HUUR
Apartamento na Pos Chiquito #223-E pa Afl. 750,- + deposito.
Pa mas informacion
Tel: 569-4661

FOR RENT
Two bedroom house (September 1,) Area Jaburibari (Park Curazon) Fully furnished & gated $1000 per month + 555 deposit. Contact 734-4301

TA HUUR
Apartment full muebla 60m² 1 camber, inclui awa, cable, gas, exclusive coriente Afl. 1200,- + deposit di Afl. 500,- Wayaca residence
Tel: 592-9966

TA BENDE
Ganga y mas ganga, ora bo cumpra 20 saco di gordura di Afl. 5,- pa un. Nos ta entrega nan oferta di 1 di Aug te dia 15 Aug. St. Martha #12.
Tel: 564-4456

TA BENDE
Un mesa di 10 diferente wega marca Murray Afl. 650,- Un bicicleta 7-8 aña Afl. 550,-
Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp, mobil.
Pa mas informacion
Tel: 600-0543

TA BENDE
Un Disney Musical Castle crystal ball di Tinkle bell Afl. 100,- 1 goebel musical crystal X'mas ball Afl. 75,- 1 Goebel swinging X'mas little boy Afl. 50,-
Pa mas informacion
Tel: 560-8929

TA BENDE
Un transmission pa Toyota Camry 1996 - 2000 motor 6 cylinder low milage.
Pa mas informacion
Tel: 594-1355

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BENDE
Un cama bunkerbed / cama riba abow.
Pa mas informacion
Tel: 588-9703

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un auto Nissan Sentra B16, 2006 pa Afl. 12.000,-
Pa mas informacion
Tel: 562-6609

TA BENDE
Un set di sala Afl. 500,- 1 stoof di 4 burner Afl. 400,- 1 frigidaire chikito Afl. 500,- 1 telefon Afl. 100,-
Pa mas informacion
Tel: 594-0391 / 586-6167

TA BENDE
Un cas na Socotorolaan #25 Taxatie Rapport Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Prijs Afl. 225.000,= Situa central den Playa.
Tel: 593-0077 of 593-0909

TA BENDE
Un 2 box y 2 colchon mnatrimonial. Pa mas informacion. **Tel: 641-1224**

TA BENDE
Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. Pa mas informacion
Tel: 563-5566

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart, banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad bon pa negoshi, oficina, dokter. etc etc.
Tel: 560-8929

TA BENDE
Cashi di palo pa paña 3 porta 2.12cm x 92cm 1 porta di aluminium, 1 mandolin 1 cuarta, matanan di fruta.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
1 Piano marca Baldwin 1 Sanyo television 27 inch 1 dryer MayTag.
Pa mas informacion
Tel: 582-2571

FOR SALE
Lifetime ownership at La Cabana one bedroom. Friday check in Week 29, 30, 31 Afl. 2000,- a week or all 3 or Afl. 5000,- Whazzap
738-2828

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo.
Tel: 584-5242

TA BUSCA
Un persona cu por duna les di Wiskunde y Engels na un mucha di 3de MAVO.
Tel: 567-2229

Clasificado
MAX 20 PALABRA

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur sorto di trabao di hardinero, corta mata, chapi, verf, construction etc.
Tel: 744-5803

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!!



Yena aki bao e siguiente informacion:

Telefoon

Nomber Completo: ....

Adres di Entrega: ....

Adres di Cobranza: ....

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no.: 33266.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE
☐ Paga CMB ONLINE
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box
☐ Tira den Cura

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Paga cu Credit Card. Mi persona ta autoriza C.S.P. N.V. pa debita mi:
☐ Visa ☐ Mastercard ☐ Maestro ☐ Debit Card Aruba Bank N.V.

Card No: ____________

Fecha di expiracion di Caarchi: ____________ Firma di cliente: ____________

Yama na telefoon: 582-7800 of manda via fax: 582-7044 www.bondia.com





E di tres fase di Kids Council a keda concretisa

ORANJESTAD- "Missing Chapter Foundation" bao direccion di Su Altesa Real, Prinses Laurentien, hunto cu representante di UNICEF a introduci e di prome "chapter" di e programa cu ta uni scolnan y comercio/turismo di Aruba.

Recientemente e di tres fase di Kids Council a keda concretisa na unda a bishita e scolnan cu lo inicia den e programa piloto pa entrega e certificado di participacion y a reuni cu e hoteleronan y tambe AHATA y ATA.



Despues cu na april a introduci e programa pa uni studiantenan cu comercio, esta Turismo, a base di un programa creativo na unda ta forma un "Kids Council" cu ta consisti di hobennan cu ideanan fresco y dunando esaki un problema pa soluciona durante un periodo di 6 luna di tempo.

Den e di tres fase, diferente dilemanan lo wordo presenta na e muchanan. E dilemanan a wordo describi pa e diferente hotelnan. Colegio Arubano ta e prome scol cu ta inicia e aña e council bao direccion di e dinamica Juffrouw Chikito de Veer.

Mientras cu Aruba Tourism Authority ta e prome compania cu a firma pa 3 aña pa Raad van Kinderen.

La Cabana Beach Resort ta e prome partner cu a presenta un problematica na un "Conseho di Mucha" pa haya ideanan fresco pa cu su solucion. Gerente general di e hotel, Joe Naijar a splica cu La Cabana ta brinda sosten na cualkier iniciativa cu ta dirigi na stimula e mente y spirito di nos muchanan pa pensa tocante e retonan cu tin den nos sociedad.



La Cabana ta hopi contento di tin e oportunidad pa presenta e pregunta tocante "Healthy Lifestyles" y traha cu e hobennan y haya nan punto di bista "crystal creative" y intuitivo/creativo den un "framework"cu por hiba na custumbernan y un bida mas saludabel pa nan asociadonan.

E adaptacion di un Healthy Lifestyle lo no keda na e asociadonan so, como cu nan ta comparti nan custumbernan y adaptacionnan cu nan famia y amigonan y pues lo tin un impacto ainda mas grandi cu e comunidad di e hotel so.

E oficina di Kids Council lo ta ubica den Aruba Investment Bank. Gerente di AIB sr, Frendsel Giel ta sumamente orguyoso di por tabata sede di e prome reunion di Kids Council na Aruba na aña 2013, tempo cu Editorial Charuba a presenta e bukinan na papiamento di Prinses Laurentien titula mr. Finney".

Na 2013 a cuminsa papia cu prinses Laurentien tocante establece un asina yama Kids Council aki tambe.

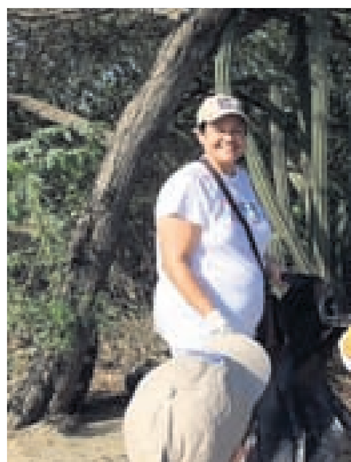
Awor cu hopi orguyo na 2016 Aruba Investment Bank tambe ta participa den e programa y lo conoce nan Kids Council. " Ta un placer pa tin e coordinador di proyecto Mirla Passchier hunto cu nos aki na AIB" Frendsel Giel a enfatisa. E kwartiermaker y iniciado di e proyecto , Sra. Alice van Romondt ta un bon conoci di AIB desde hopi aña y a realisa diferente proyecto hunto cu AIB tambe ariba tereno cultural.

Pa Aruba esaki ta un formula fantastico na unda ta trece e importancia di nos Turismo den klasnan cu ta bira parti di extra curriculum y hunto ta yega na solucionnan y ideanan importante pa desaroyo di nos turismo. E bos di e hobennan lo conta!

Na Aruba companianan cu ta e "Founding Fathers" ta Divi Resorts, Renaissance Hotels, Amsterdam Manor, La Cabana Resorts y hunto cu Aruba Tourism Authority y AHATA lo yega na complementacion di e programa envolviendo hobennan entre 11 pa 14 aña di edad.❑



Empleadonan di RBC Royal Bank a participa na Aruba Reef Care Project 2015





ORANJESTAD - Diadomingo ultimo, dia 20 di september, Aruba Reef Care Project a tuma luga y un biaha mas un grupo grandi di empleado di RBC a forma parti di e clean up aki rond di Aruba. RBC su empleadonan a crea dos grupo den cual un grupo a haci e area di De Mill limpi y e otro grupo a haci e area di Arashi.





RBC, como un di e sponsornan principal, ta orguyoso di por forma parti di e proyecto grandi aki pa conscientisa nos pueblo tocante nos medio ambiente y pa proteha e bida maritimo di Aruba.

Via haci un donacion anual na Aruba Reef Care Project y na mes momento participa activamente cu su empleadonan, RBC ta yuda pa Aruba Reef Care por sigui cu e bon trabou pa nos isla. ❑

E 30 modelo pa Maybelline New York Fashion Night ta conoci

ORANJESTAD - E preparacion ta den full swing pa e prome Maybelline New York Fashion Night, y faltando solamente 2 siman mas pa e evento tuma luga riba dia 10 di october proximo na Renaissance Convencion Center, e entusiasmo ta aumentando.

E 6 artista di makeup ta completamente entusiasma y diadomingo ultimo tabatin e casting di modelonan. Un total di 30 modelo lo ta den preparacion bou di e guru di mundo di moda; Ronchi de Cuba, pa asina deleita e publico e anochi unico y espectacular aki.

Cada artista di makeup a scoge 5 modelo y tambe a haya nan tema, unda cu nan lo bay elabora y crea e fantasianan di makeup exotico, moderno y original. E temanan pa e anochi aki ta lo siguiente:



Edgar Kock cu e tema di Candy – Rafael de Cuba cu tema di Christmas – Andrew Curiel cu tema di Ultimate Glam – Andreina Balza cu e tema di Black Moon – Endy Croes cu tema di Aruba y George Bislip cu e tema di Brazil.

E modelonan conhuntamente cu e artista di makeup lo ta for di e oranan trempan cu nan makeup, pa asina ora cu e porta habri, e publico presente por disfruta di e prome Maybelline New York Fashion Night di Aruba, ilustrando makeup fascinante y excitante den cada tema.

E ticketnan ta bayendo manera pan cayente y no tur caminda tin ticket mas. Si acaso bo a haci bo compra di



Awg.25,- na un luga y nan no tin ticket disponibel, djis bin cu bo recibo di compra na oficina di Medicosmetics Aruba N.V. situa na Sabana Blanco (net dilanti di Garage Centraal) y bo por reclama bo ticket. Orario di oficina ta di 9'am te 12:30'pm y 2'pm te 5'pm. ❑

BON DIA Aruba

Minister di Infrastructura Benny Sevinger:

Varios institucion financiero a expresa interes den proyecto Watty Vos Boulevard

ORANJESTAD – Den presencia di Minister di Infrastructura y su conseheronan, e compania Mota Engil a duna un presentacion di loke ta bay bira e Watty Vos Boulevard. Un proyecto cu despues di a keda hinca pa casi 30 aña den lachi, awor ta birando un realidad bou di Gabinete Mike Eman II.

Hunto cu Green Corridor, esaki ta dos di e proyectonan di mas grandi cu Aruba lo conoce y cu ta bay cambia Aruba su infrastructura grandemente y den forma hopi positivo.

Durante e presentacion Minister di Infrastructura Benny Sevinger cu hopi orguyo a papia di e proyecto grandi aki cu lo trece hopi beneficio pa Aruba, entre otro un miho infrastructura. Watty Vos Boulevard ta un proyecto di infrastructura grandisimo cu lo mehora e conexion y calidad di espacio publico di e areanan di Oranjestad y Eagle.

E tres partinan di e proyecto WVB ta: 1) Watty Vos Blvd; 2) Caya Ernesto Petronia; 3) Juancho Yrausquin Blvd & L.G. Smith Blvd.

Importancia di e proyecto aki ta cu e lo nifica cu Watty Vos Blvd ta conecta haf di Barcadera cu areanan di supermercado; aeropuerto cu hotelnan; y area di Oranjestad cu tur e partinan den bisindario.

Den e presentacion a bini dilanti cu e proyecto ta bay mehora mas e infrastructura y lo crea mas cu 15 KM di ruta pa bicicleta; mas cu 17 KM di areanan pa cana y mas cu 1500 mata lo wordo planta. Tur esaki ta crea un ambiente hopi agradabel y bunita.

Den e Watty Vos Blvd lo bay tin 7 KM di camindanan 2x2; 5 KM di caminda 1x1 pa usuarionan di bicicleta y otro 10.3 KM di 1X2 tambe pa ciclistanan.



Un beyesa den e proyecto, segun a wordo splica, ta cu lo bay tin diferente tipo di rotonde. Un total di 14 lo wordo construi pa conecta e diferente areanan cu otro y tanto na Meiveld como Hato lo tin un "overpass".

'Mota Engil' ta den e proceso di busca financiamento pa e proyecto aki, uzando e formula di PPP, mescos cu Green Corridor. Tin basta institucion cu a expresa interes y e desaroyadonan, cu ta trahando riba e diseñonan final, ta spera cu por ta cla cu e financiamento den e prome kwartaal di 2016.

Manera ta conoci, na juli ultimo Gobierno a nombra Mota Engil como "preffered bidder" den e proyecto aki importante pa Aruba. Watty Vos Boulevard ta un proyecto importante paso e ta conecta cu tur otro proyecto andando. Un ehempel di esaki ta mudamento di container di waf pa Barcadera ya cu 70% di e containernan cu ta yega Aruba ta destina pa area di Noord. Di e forma ey, henter e fluho ey ta yega su destino via e Watty Vos Boulevard, aliviando e trafico den centro di ciudad, specialmente L.G. Smith Boulevard.❑

Dangui Oduber (MEP):

Evelyne Wever-Croes ta e persona indica pa ta lider di MEP!

Dia 27 augustus proximo lo tin e Congreso di partido MEP, caminda cu Sra. Evelyne Wever- Croes lo wordo aclama como lider di MEP. E decision aki ta uno cu tur e candidatonan y tambe directiva di partido MEP ta para su tras. Movimiento Electoral di Pueblo ta un partido democratico y semper nos a cana e proceso democratico aki.



Nos pais ta pasando den momentonan sumamente dificil caminda tin un situacion cu nos pais ta bancarota, ciudadanonan ta wordo asota cu medida y dia pa dia e pobreza ta birando mas grandi. E deterorio ta bisto y tur hende ta sinti e efectonan den nan cartera. Na e momentonan aki nos pais tin mester di un lider cu tin e conocemento y e capacidad pa realmente saca Aruba for di e abismo cu e ta aden actualmente.

Nos lider sigur tin tur e conocemento y experiencia riba e tereno financiero, fiscal y ta e persona mas capaz awor aki pa resolve e problemanan financiero di nos pais. No solamente nos lider tin e capacidad pa resolve e problemanan financiero serio di nos pais, pero el a demostra tambe cu e tin oido pa esunnan mas vulnerabel den nos comunidad.

E ta un persona corecto, e ta un persona integro y mas importante e ta un profesional cu un conocemento hopi grandi. Nos tin un bon lider, nos tin bon miembronan di fraccion y nos tin tremendo candidatonan.

Mi a siña conoce Evelyne Wever-Croes di cerca durante e ultimo 2 añanan aki y a traha cun'e di cerca casi tur dia. E ta un persona hopi lihe den pensamento y un persona cu ta traha hopi duro pa su partido. Constantemente e ta ocupa ta busca maneranan pa engrandece nos partido.

Ser lider di MEP no ta nada facil. Nos ta un partido cu tin votadonan hopi critico y historia a demostra cu sea nos ta den gobierno of nos ta den oposicion nos tin gran parti di prensa contra nos.

Esey ta haci cu pa ta ser lider di MEP ta un reto hopi grandi y bo mester tin e curashi, pasion y determinacion pa wanta tur e sla cu bo ta haya como lider di MEP.

Nos ta un partido social democrata y nos ideologia di tin e hende central ta lo mas importante den liderazgo di nos partido. Nos lider ta un dama fuerte para den su sapato y tin e hende central den su vision como lider. Un dama cu tin tur e caracteristicanan necesario pa guia nos partido. Mi ta convenci cu nos lider a haci su trabou manera cu nos a spera di dje durante e ultimo añanan y sigur lo sa di guia nos partido na un victoria na aña 2017.

Sra. Evelyne Wever-Croes a demostra cu e tin e pasion pa su trabou, e ta determina pa cambia e direccion di nos pais y tin tur e hermentnan cu mester pa haci e cambio cu nos pais tin mester di dje. Ami ta sostene nos lider pa guia nos partido na e victoria na aña 2017! A yega e ora pa solo sali pa nos tur riba e pais aki y tambe pa tin un dama cu ta lider di nos pais den e direccion corecto. ❑



Minister Benny Sevinger

Watty Vos Boulevard ta bay baha e congestion di trafico na Playa

ORANJESTAD – Na juli ultimo, Gobierno di Aruba, a presenta e compania 'Mota Engil' como e 'preferred Bidder' pa desaroya proyecto Watty Vos Boulevard (WVB). Diamars, 22 di September, e compania a bini hunto cu Gobierno pa duna un presentacion riba avance di e proyecto aki cu lo mehora grandemente e infrastructura di Aruba.

"Ultimo añanan nos a inverti hopi den producto Aruba y den infrastructura di nos pais cu ta crea oportunidad pa nos hendenan pa futuro," Minister Benny Sevinger, encarga cu Infrastructura a bisa na inicio di e presentacion.

Watty Vos Boulevard ta un di e cuatro proyectonan cu e dos Gabinetenan Mike Eman a bin ta trahando riba nan e ultimo 6 añanan, pero cu ta proyectonan cu a wordo inicia mas di 30 aña pasa bou di diferente Gobierno. Ta papia aki di Watty Vos Blvd, Green Corridor, Expansion / Renobacion Hospital y Haf di carga nobo na Barcadera.

E mandatario a splica cu e conexion entre aeropuerto y e zona hotelero, asina cu haf di carga pa Barcadera nobo keda completa, ta asina importante cu e caminda mester cana paralelo cu esun di Green Corridor cu ta yega for di San Nicolas.

E intencion di e conexion aki ta cu esunnan cu ta bahando di San Nicolas pa bay traha na hotelnan, ta pasa pafo di e ciudad di Oranjestad. E ta nifica cu turistanan cu sali for di aeropuerto den forma rapido ta yega den camber di hotel pa por cuminsa disfruta di nan vakantie y e containernan cu ta sali for di Barcadera, ta haci uzo di e Watty Vos Boulevard pa yega nan destino. "Esaki lo nifica cu e congestion cu ta experencia riba L.G. Smith Blvd, ta baha."

Watty Vos Boulevard (WVB) ta un proyecto un poco diferente cu Green Corridor, cu tin hopi zona berde na banda di caminda. WVB ta pasa den diferente bario y e areanan na banda lo wordo desaroya economicamente.
Parlamento a duna su aprobacion pa e proyecto aki wordo realisa via di e sistema PPP y asina a duna e proyecto na preferred bidder'Mota Engil'. Di e informacion cu e mandatario a bin ta ricibiendo for di e empresa aki, tur cos ta indica cu tin varios institucion cu a expresa interes pa bira un partner den e proyecto aki. Ta calcula cu mirando e situacion actual, den e prome tres lunanan di 2016 lo por yega na cera e parti di financiamento.

Na e ocasion aki tabata presente e representante di 'Mota Engil', un compania Portugues, Nuno Figueiredo den su calidad di representante pa e area aki di Latino America.❑

Francis Jacobs (MEP):

Sra. Evelyne Wever-Croes mester keda como Lider MEP

Sra. Evelyne Wever Croes mester keda Lider di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) y mi ta splica pa ki motibo.

Motibonan:
Na e momento aki Aruba ta pasando den un situacion financiero devastador y pueblo di Aruba ta anhela pa un Lider cu por yuda saca Aruba for di e abismo aki. Sra. Evelyne Wever-Croes ta e unico persona cu na e momento aki por yuda saca Aruba di e situacion aki hunto cu Movimiento Electoral di Pueblo. Sra. Wever ta un persona cu a demostra desde cu el a wordo eligi como Lider di MEP cu e ta un dama cu curashi y determinacion pa traha na bienestar di su pueblo.

Experiencia personal:
Pa mi personalmente awor ta e momento cu mas Aruba mester di un Lider manera Sra. Evelyne Wever-Croes. Un persona sincero, transparente, cu sentimentonan puro pa e ser humano y semper ta cla pa yuda tur hende sin pidi nada a cambio solamente pa mira e felicidad briya riba cara di cada conciudadano. Sra. Wever ta un dama cu hopi creencia den nos Señor Hesucristo cu ta gui'e, ta dun'e fe y forsa pa logra e felicidad cu nos hendenan merece. Desde e prome dia cu mi a conoce Sra. Evelyne Wever-Croes



personalmente mi a experiencia e sentimentonan di amor y pasion cu Sra. Wever tin pa nos hoben y nos grandinan. Sra. Wever semper a demostra e sacrificio pa logra su meta di traha pa nos hobennan, pa nan ta protegi, pa nan logra nan metanan mescos cu ta su propio yiunan.

Esakinan ta e motibonan cu sra. Evelyne Wever-Croes sin excepcion mester wordo reeligi como Lider di Movimiento Electoral di Pueblo y cu Dios su poder pa prome biaha den historia pa un dama como Lider maximo di nos Pais, cu na e momento aki ta nos unico alternativa pa saca Aruba di e situacion malo cu nos ta pasando aden. Na tur nos damanan, duna Sra. Wever tur boso sosten como un dama representando cada un di boso y alabes na tur nos hendenan homber fuerte y trahado, sinti boso mes orguyoso y comosifuera ta un kerida mama cu semper lo defende nos den tur situacion. ❑

Luigi Bergen (MEP):

Evelyn ta un lider cu contenido y curason, loke pueblo mester!

Sra. Evelyn Wever-Croes a visualisa cu mal maneho financiero di Gobierno lo haci bida di cada uno di nos bira hopi caro.

Den mi prome encuentro cu Lider, su persona a puntra conta cu e famia y mi mayornan. Pues su interes primordial ta pa e ser humano. Esey te cu awe ta asina y ta demostra su sinceridad.
Den campaña Evelyn a dedica hopi tempo na e contenido di nos programa y a pone hopi enfasis cu e mester ta na interes di e ciudadano. Su energia cu el a demostra tambe tabata contagioso door di su estilo, esta 'lead by example'.

Mi admiracion y respet a crece pa su persona ora cu el a asumi un reto pa lidera MEP den su momento mas dificil. Evelyn a sa di hiba MEP di cinco pa shete asiento den apenas dos aña como Lider. Evelyn a sa di haci esaki a pesar di traicion, abandono y critica. Muestra di Liderazgo!

Prome accion como Lider di Oposicion na 2013, Evelyn ta pone Integridad riba agenda politico den Reino.

Algo di aplaudi. Su entusiasmo como Lider a solamente bira mas grandi ora e ta scucha y sinti e dolor cu tin den pueblo.
Su decision pa lucha pa nos libertad ta uno determinante. El a dicidi cu su derecho fundamental como Parlamentario a wordo kita (su budgetrecht).

Su prerogativo pa trece cambio den un presupuesto unda e prioridad mester ta, a bay pa Hulanda. Awor su oranan di dia ta cana den pueblo y bisa cu Solo Ta Sali pa Nos Tur.❑





"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Rosa de Lima Laclé

Mihor conoci como: "Fifi of Chimbo"

*30-08-1946 - †21-09-2015

Na nomber di su:

Rumannan: Buchi y Rita Lacle-Kelly
Margarita Lacle
Jan y Isabel Lacle-Silvera

Sobrinonan: Harold y Jane Lacle-Figaroa
Ivo y Maria Lacle-Smith
Giovanni y Sulayka Lacle-Tromp
Jairo Lacle
Paulus y Gabi Lacle-Camacho

Sobresobrinonan:
Ivelie, Ivmar, Stephany, Paula, Thalia, Paul y Pauline-Ann.

Primo Rumannan: Betto y Margarita Lacle-Zievinger
Calin y Olga Lacle-Zievinger
Juan y Patricia Lacle-Richardson
Jossy y Bertha Lacle-Wolff
Miriam Bareño
Nathalie Naar
Ternura Ortin

Su bisiñanan chiquito: Giandra Lacle
Aiden Loefstop

Amiga di cas: Veredith Silvera

Tur su primo y primanan stima, acto primo y acto primanan, su bon bisiñanan y demas famia: Lacle, Maduro, Kelly, Silvera, Figaroa, Smith, Tromp, Camacho, de Mei, Croes, Dijkhoff, Henriquez, Arends, Vrolijk, Trimon, Ras, Geerman, Wolff, Bareño, Naar, Ortin, Zievinger, Richardson, Boekhoudt, Rib, Carrasquero, Flores, Angela, Briezen, Werleman, ex-coleganan di WEB y ex-coleganan di Invest Secure ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 25 di september 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento na Cali, Colombia di:



Atanasio German Erasmus

Mihor conoci como: "Henny"

*02-05-1932 - †18-09-2015

Na nomber di su

Casa: †Stefanita Erasmus Arends

Yiunan: Edwina y Yiu (Hulanda)
Dennis y Mildred y Yiu
Xiomara y Roy y Yiunan
Susy y Dolfi y Yiunan (Hulanda)
Roland y yiunan (Hulanda)
Gladys (Chichi)
Johny y Miriam y Yiu

Rumannan: Beto y famia
Martin y famia
Nemencio y famia
Martilda (Tila) y famia
Dalfina y famia

Swa y cuña nan: Marina (Mina), Ramonita (Nita), Robertina (Inchi)

Nieto y nieta nan na aruba y Hulanda:
Reynaldo, Falory, Marisol, Roxanna, Roosje, Stefany, Melvin, Daryl, Denson, Sue-Hey, Rachid

Bisanietonan na Hulanda

Prima y primonan

Demas famia: Erasmus, Arends, Duque, Nunes, Molina, Angela, Pereira, Werleman, Boekhoudt, Henriquez, Donata, Borgelt, Boot, Oviedo, Tromp, Kelly, Paskel, Rasmijn, Guedez, Britten, George, Franken, Ruiz, Solognier

Nos disculpa den nos tristesanan si nos por a lubida algun miembro di famia.

Adress pa condolencia Aurora funeral Home, diahuebs 24 september di 7or pa 9or

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 25 september 2015 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or, despues lo Sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di mi tata y mi welo:



Alejandro Kransen

Mohor conoci como"Ale"

*09-02-1940 - †23-09-2015

Na nomber di:
Su yiu: Jasmin Kransen
Su nieta: Stacey Kransen y enamorado Diandy Koolman
Su sobrinanan: Edsel y Stella Kransen y famia
Su iha: Edwon Ras y famia
Su tantanan: Mathilda "Tida" Oduber-Kransen y famia
Maria Kransen y famia
Lucia "Lucy" Kransen y famia

Suegronan di Stacey: Dito y Imelda Koolman y famia

Tur su primo y primanan, amigonan di biljart di Mangel Halto Bar & Restaurant, ex-coleganan di Dr. Horacio Oduber Hospital, comer y compernan, bisiñanan y demas famia Kransen, Koolman, Martijn, Ras, Oduber, Maduro, Romano, Henricus, Carolina, Geerman y Curiel

Adres pa condolencia: Spaans Lagoenweg 20, diahuebs 24 september entre 19:00 y 21:00 or.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 25 september 2015 di 9'or pa 11'or di mainta na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito, despues lo Sali pa Santana Central di Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di :



Sr. Herman Isnardus Hennep

Mihor conoci como "Manchi"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

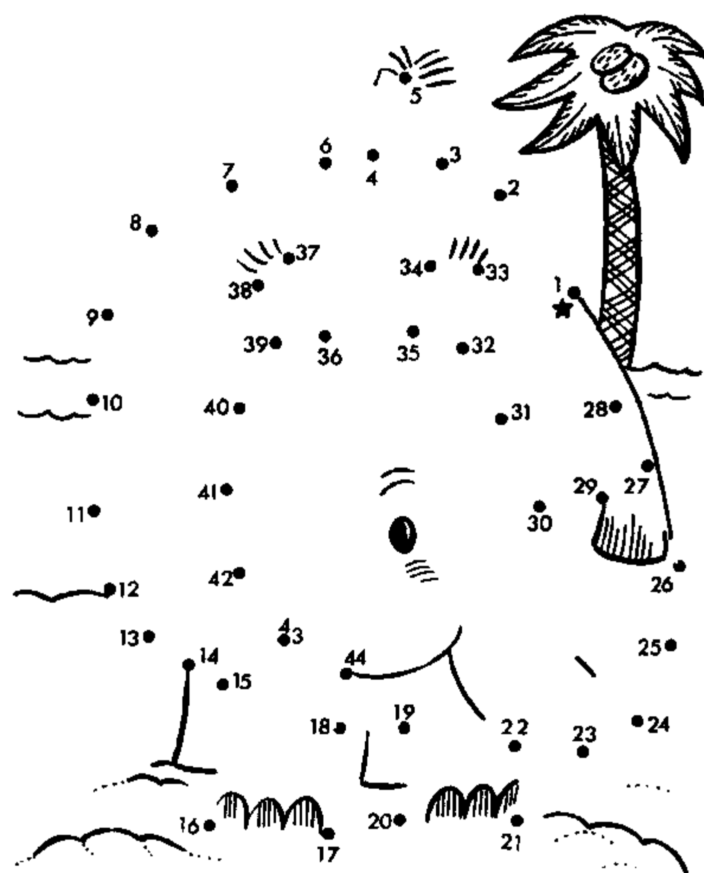
Ta anuncia fayecimento di:



Raymond Duplessy

*29-12-1927 - †21-09-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

2		5			7			6
4			9	6			2	
				8			4	5
9	8			7	4			
5	7		8		2		6	9
			6	3			5	7
7	5			2				
	6			5	1			2
3			4			5		8

P	K	C	O	R	Y	E	N	M	I	H	C	X	I	N	L	B	K
Q	N	P	F	X	L	K	B	O	S	A	G	E	Q	D	A	N	C
F	W	A	L	M	B	O	N	E	U	N	O	U	U	K	L	Z	X
G	O	Y	C	L	V	W	I	K	D	R	H	N	E	I	O	Q	N
!	D	R	A	I	R	Z	C	N	W	X	C	I	L	S	N	R	B
E	H	B	T	Q	H	M	L	A	C	A	E	S	M	S	G	I	U
M	C	R	C	W	E	O	Q	T	N	L	U	L	P	O	U	P	L
X	Z	I	N	J	I	A	M	H	S	E	O	R	U	E	E	C	C
F	S	T	L	B	D	L	R	A	L	V	C	T	L	F	C	A	R
O	K	I	N	A	U	X	L	N	E	I	P	K	H	W	A	N	A
X	B	S	B	O	M	U	V	I	Z	M	H	C	D	X	R	N	W
D	F	H	T	U	I	G	B	E	A	U	Z	A	W	E	A	O	L
S	O	D	S	Z	E	T	J	L	N	M	R	N	V	P	B	N	K
G	A	K	K	U	A	S	I	T	E	I	H	O	U	D	I	M	O
U	E	C	W	P	C	N	P	D	H	C	N	E	R	F	N	U	O
T	I	N	H	M	A	G	U	A	C	N	W	Y	N	D	E	L	G
A	B	Z	V	E	P	Q	L	Z	O	S	J	U	A	R	O	C	H
T	M	U	I	K	M	C	K	N	I	F	E	T	X	Y	Y	I	C
T	N	G	L	C	A	Y	R	W	A	T	E	R	F	A	L	L	A
O	C	O	L	O	N	E	L	M	O	N	R	O	I	N	T	J	G
O	I	N	R	K	R	W	E	G	R	O	E	G	E	K	A	L	N
S	T	A	P	U	Y	A	N	L	Z	H	A	W	K	E	Y	E	I
Y	W	C	N	X	H	Z	W	T	N	E	M	I	G	E	R	H	H
B	N	C	A	M	E	R	O	N	S	F	A	R	M	S	A	X	C
Y	A	Q	K	V	C	O	U	P	O	W	D	E	R	L	R	1	P
S	U	R	R	E	N	D	E	R	M	I	K	W	A	H	O	M	V

ALICE
CAMERON FARM
CANOE
CHIMNEY ROCK
CHINGACHGOOK
COLONEL MONRO
CORA
CANNON
BRITISH
DUNCAN
FORT WILLIAM HENRY
FRENCH
HAWKEYE
HURON
ELK HUNT
KISS
KNIFE
LAKE GEORGE
LOVE
LOIN CLOTH
LA LONGUE CARABINE
MOHAWK
MOHICAN
MUSKET
NATHANIEL
POWDER
REGIMENT
SACHEM
SURRENDER
TATTOOS
UNCAS
WAR CLUB
WATERFALL
YANKEES
MAGUA
OSAGE
SAUK
FOX

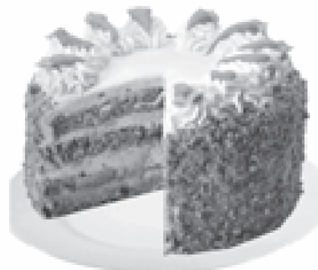
38 HIDDEN
Vertical
Horizontal
Diagonally
Backwards and Forwards

Receta di
Mami
Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT •

Bolo di anasa y wortel

Ingredientenan:

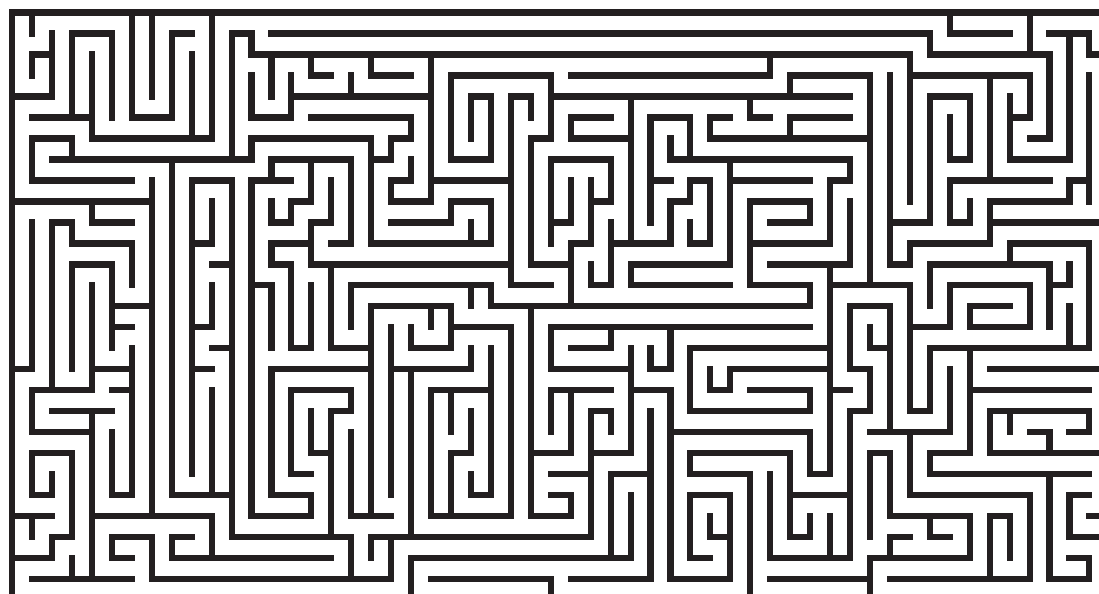
- 2.½ cup di hariña blanco
- ½ theeleep di salo
- 1 theeleep di baking powder
- 1 theeleep di kaneelpoeder
- bleki 8oz. di crushed pineapple
- ½ cup di azeta dushi
- 3 webo
- 2 cup di saco
- 2 cup di wortel raspa
  suco di poeiroe



Preparacion:

Combina e prome 4 ingredientenan. Den un blender pone e anasa hunto cu su stropi y hasi esaki na pureé. Agrega e azeta, webo, sucu y wortel. Pone e blender na low speed y basha e mezla di hariña aden. Hunta un frame di bolo cu manteca y strooi hariña abao. Basha e mezcla di bolo aden y horne na 350 grado pa 50 minuut. Lage fria y strooi e suco riba dje.

Pa 10 persona.



DOCTER

NA WARDA
Oranjestad

Dr. van Ool
Tel. 588-2226

EMERGENCIA
911



POLIS	100
ORANJESTAD	527-3140
NOORD	527-3200
STA. CRUZ	527-2900
SAN NICOLAS	527-3000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
DENTAL CLINIC	587-9850
AMBULANCE	582-1234
CENTRO MEDICO	523-8833

BOTICA

Oranjestad: Kibrahacha Tel: 582-2007
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

SETAR	118
ELMAR	523-7147
WEB	525-4600
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



September 27
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Animal Shelter
582-1623

BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna. Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad superior. Tambe tin e posibilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 aña y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe. Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com. Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje.❑



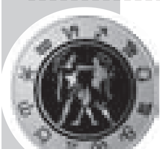
Aries

Lo bo bay tin banda di bo e persona cu bo kier. Cuminsando e siman aki lo bo bay tin den bo mannan hopi opcion, oportunidad y yabinan cu lo habri algun porta. Number: 8, 10, 27 y 28.



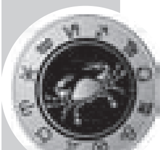
Tauro

Bo gevoel lo acerca bo na esun cu bo stima. E sentimento ey cu ta draai rond di bo, lo sa di acerca bo na e persona corecto, tanto emocional como desde otro punto di bista. Number: 11, 33, 41 y 48.



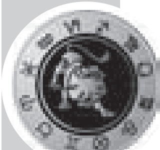
Geminis

Bo chispa Geminis ta hopi activo y lo bo por haci varios cos pareu, cual ta bon, di un banda, pero peligroso di un otro ya cu ora bo kier abarca hopi, bo por lubida cosnan importante. Number: 12, 23, 31 y 38.



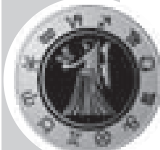
Cancer

Luna, bo astro lo envolve bo cu un tono encanta. Bo curason no ta gañado y lo conduci bo pa amor y dicha. Lo bo nota con cada dia cu pasa lo bo madura mas y lo bo sinti bo mes miho. Number: 8, 16, 25 y 34.



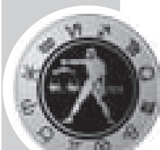
Leo

Bo soñonan di amor lo materialisa. Durante e etapa aki lo bo experimenta sentimentonan haya: algun duda existencial, otronan cu por compara na desilusionnan of decepcion. Number: 4, 16, 27 y 48.



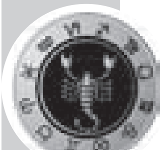
Virgo

Lo bo tuma un decision hopi significativo y oportuno. Lo bo tin opcionnan interesante, algun miho cu otro y lo importante ta cu lo bo por bay por defini loke mas ta cumbini bo. Number: 3, 18, 21 y 40.



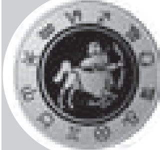
Libra

Lo bo haci algun ahusta cu lo ta hopi oportuno. Corda cu esun cu no ta wordo satisface cu loke e tin, nunca e lo keda satisfecho cu algo. Esey no lo implica conformismo. Number: 15, 23, 31 y 48.



Scorpio

Lo bo bay tin un compra cu lo bay duna bo bon resultado. E transito di luna uni na e accion di astro, Pluto, lo duna bo energia y lo yena bo cu confiansa ampliando bo vision general di bida. Number: 8, 14, 26 y 32.



Sagitario

Esaki ta tempo di realisacion den bo bida amoroso. Loke bo a busca lo aparece. No laga bo mes hiba pa ningun emocion negativo cu na fin y al cabo lo unico cu ta causa den bo ta miedo. Number: 27, 29, 34 y 46.



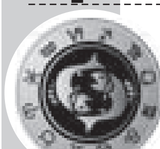
Capricornio

Amor y fortuna ta cobra un giro diferente. Bo ta hopi vulnerabel na manipulacion di personanan cu ta pone trampa carga cu trasteria y falta di sinceridad cu por bisa bo un cos. Number: 8, 17, 23 y 25.



Aquario

Sigui bo inspiracion y sentimento den e momentonan aki. Tin un proyeccion di bo astro cu tin dos aspecto movi. Si bo ta buscando pareha lo bo bay haya esey y si bo tin un relacion bo por mehora. Number: 3, 19, 24 y 28.



Pisces

Esaki ta un dia di movemento economico y amor. Bo ta bibando un di e miho momentonan di bo bida pues e ultimo dianan di e luna di september por coincidi cu alegrianan grandi. Number: 27, 33, 39 y 44.

BON DIA Aruba

E Hardin Tropical di e diseñador Venezolano Angel Sanchez

Manera un hardin tropical di Caribe cu hopi colorido y frescura, e diseñador Venezolano Angel Sanchez a presenta su coleccion Primavera /Verano 2016 durante e siman di moda na New York.

Modelonan a mustra nan delicadesa di hende muhe bisti cu telanan transparente y adornonan cu ta recorda e bunitesa di e flornan. Colornan briyante manera geel lamunchi, fucsia y coral a trece sin duda un ambiente Caribense y tropical na New York.❑







